

# ***FM Stereo FM-AM Receiver***

---

Mode d'emploi

***STR-DE945  
STR-DE845***

## AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Pour les utilisateurs au Canada

### ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

## Précautions

### Sécurité

Si un solide ou un liquide tombait dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

### Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-tuner pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Si le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé, adressez-vous à un professionnel uniquement.

### Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger la durée de vie des composants.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur, dans un endroit en plein soleil, poussiéreux ou exposé à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

### Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

### Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme de l'alcool ou de la benzine.

En cas de question ou de problème concernant l'ampli-tuner, consultez le revendeur Sony le plus proche.

## Au sujet de ce manuel

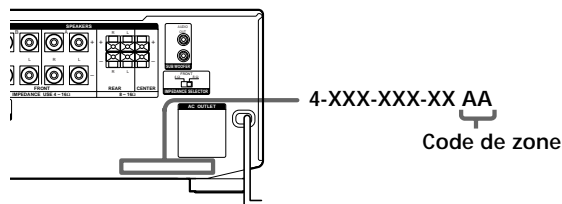
Les instructions de ce manuel sont pour les modèles STR-DE945 et STR-DE845. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin supérieur droit du panneau avant. Dans ce manuel, les illustrations représentent le STR-DE945, sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement entre les deux modèles est indiquée clairement dans le texte, par exemple, "STR-DE945 seulement".

Différences entre les deux modèles

Modèle	DE945	DE845
Caractéristique		
5 entrées audio/vidéo	●	
4 entrées audio/vidéo		●

### A propos des codes de zone

Le code de zone de l'ampli-tuner que vous avez acheté est indiqué dans la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).




Toute différence de fonctionnement dépendant du code de zone est clairement indiquée dans le texte, par exemple "Modèle à code de zone AA seulement".

### Conventions

- Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour les détails sur l'utilisation de la télécommande, reportez-vous au mode d'emploi séparé fourni avec la télécommande.
- L'icône suivante est utilisée dans ce mode d'emploi:  
☞ Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter certaines opérations.

Cet ampli-tuner intègre les systèmes surround Dolby\* Digital et Pro Logic et DTS\*\* Digital.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le symbole double-D  sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Projet non publié confidentiel. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

\*\*Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet enregistré sous le No. 5.451.942 aux Etats-Unis et brevets enregistrés ou en cours d'homologation dans d'autres pays. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

# TABLE DES MATIÈRES

## Raccordement des appareils 4

Déballage	4
Raccordement des antennes	5
Raccordement d'appareils audio	6
Raccordement d'appareils vidéo	8
Raccordement d'appareils numériques	9
Raccordement à l'entrée 5.1CH	11
Autres raccords	12

## Raccordement et configuration du système acoustique 15

Raccordement du système acoustique	16
Opérations de réglage initial	18
Configuration du surround multicanal	19
Avant la mise en service de l'ampli-tuner	23

## Nomenclature et opérations élémentaires 26

Description des éléments du panneau avant	26
---	----

## Utilisation du son surround 31

Sélection d'un champ sonore	32
Signification des diverses indications du surround multicanal	36
Personnalisation des champs sonores	38

## Réception radio 43

Accord direct	44
Accord automatique	45
Accord d'une station préréglée	45

## Autres opérations 47

Titrage des stations préréglées et des sources de programme	48
Enregistrement	48
Utilisation du temporisateur	49
Réglages avec la touche SET UP	50
Système de commande CONTROL A1II	51

## Informations complémentaires 53

Guide de dépannage	53
Spécifications	55
Glossaire	58
Tableau des réglages effectués avec les touches SUR, LEVEL, EQ et SET UP	59
Index	61

# Raccordement des appareils

Ce chapitre explique comment raccorder divers appareils audio et vidéo à l'ampli-tuner. Veuillez lire les paragraphes concernant les appareils que vous avez avant de les raccorder à l'ampli-tuner.

## Déballage

Vérifiez si tous les accessoires suivants ont été livrés avec la télécommande:

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Piles R6 (format AA) (3)

Modèles à code de zone U, CA seulement

- Cordon de liaison audio/vidéo/commande S (1)
- Cordon de commande S (1)


STR-DE945 seulement

- Télécommande RM-LJ304 (infrarouge) (1)

STR-DE845 seulement

- Télécommande RM-LP204 (infrarouge) (1)

### Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (format AA) en faisant correspondre les pôles + et - avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur  de l'ampli-tuner.

Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.

### Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 3 mois (piles alcalines) ou 2 mois (piles au manganèse). Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

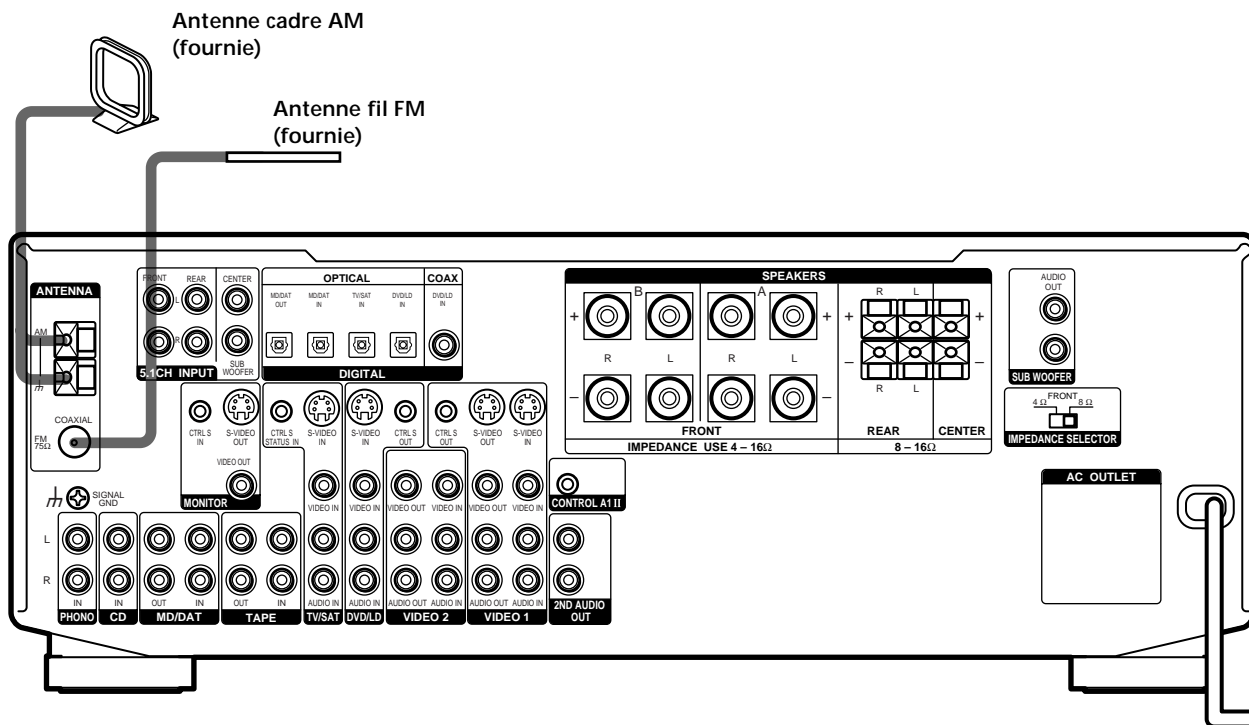
### Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas des piles neuves avec des piles usées.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.
- Cette télécommande fonctionne sur piles alcalines seulement. Ne pas insérer différents types de piles.

### Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lors du raccordement d'un cordon audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur: jaune (vidéo) à jaune, blanc (audio, gauche) à blanc et rouge (audio, droit) à rouge.

# Raccordement des antennes

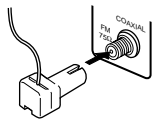


## Bornes pour le raccordement des antennes

Branchez	Sur
l'antenne cadre AM	les bornes AM
l'antenne fil FM	la borne FM 75Ω COAXIAL

## Préparation de l'antenne FM fournie (Modèles à code de zone U, CA seulement)

L'antenne FM fournie doit être raccordée à l'adaptateur d'antenne FM fourni.



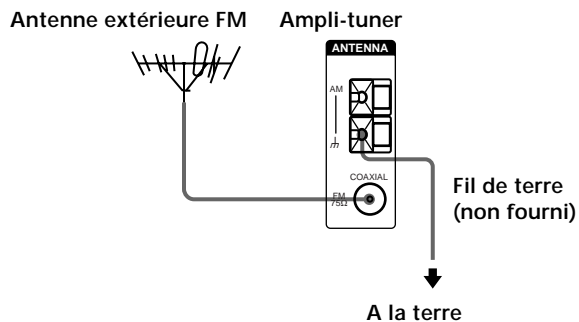
## Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, fixez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.



Si la réception FM est de mauvaise qualité

Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous.



## Important

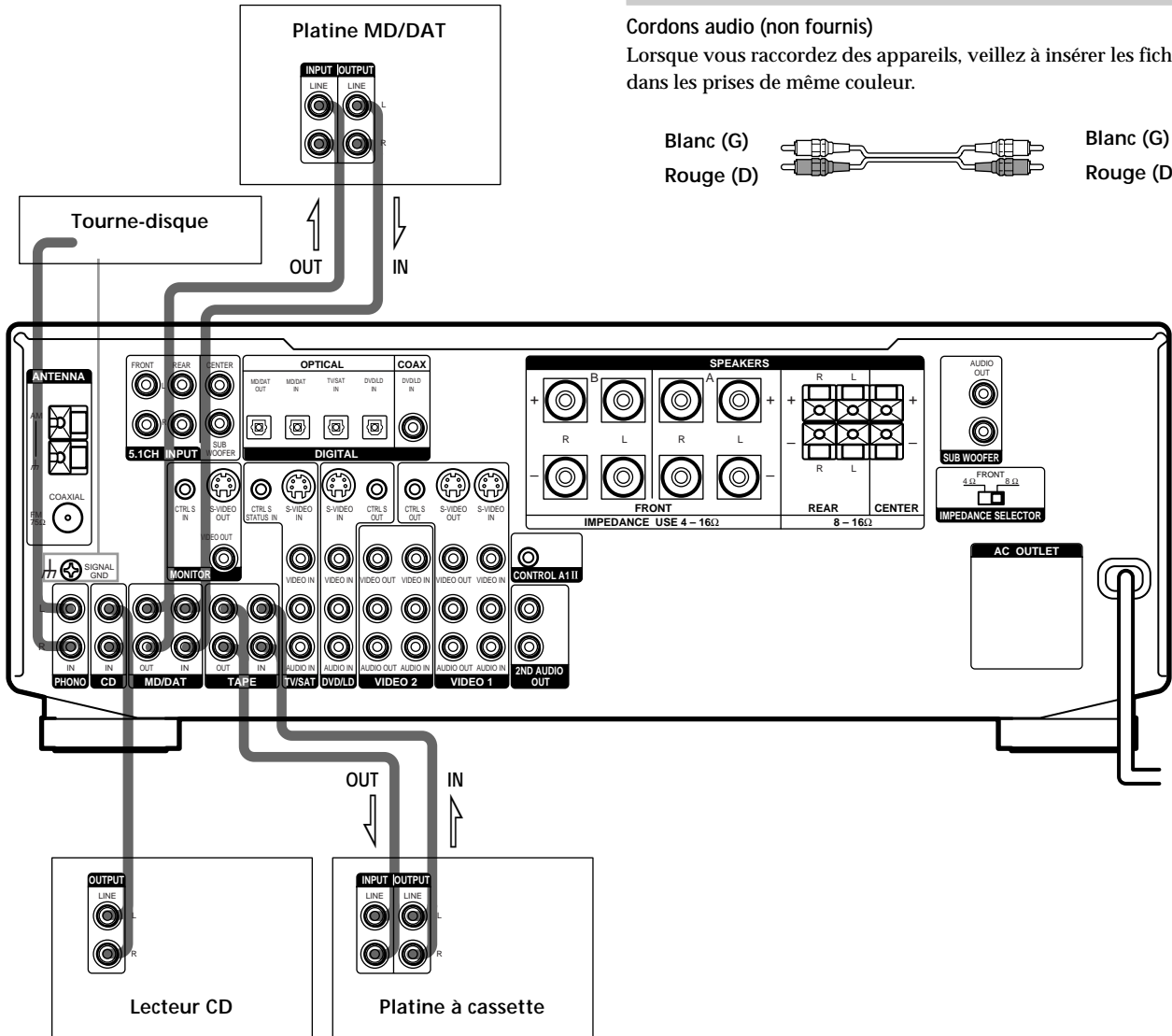
Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, veillez à la mettre à la terre, par mesure de protection contre la foudre. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

## Remarque

N'utilisez pas la borne  $\text{h}$  SIGNAL GND pour la mise à la terre de l'ampli-tuner.

# Raccordement d'appareils audio

## STR-DE945



### Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)  
Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

Blanc (G)      Blanc (G)  
Rouge (D)      Rouge (D)



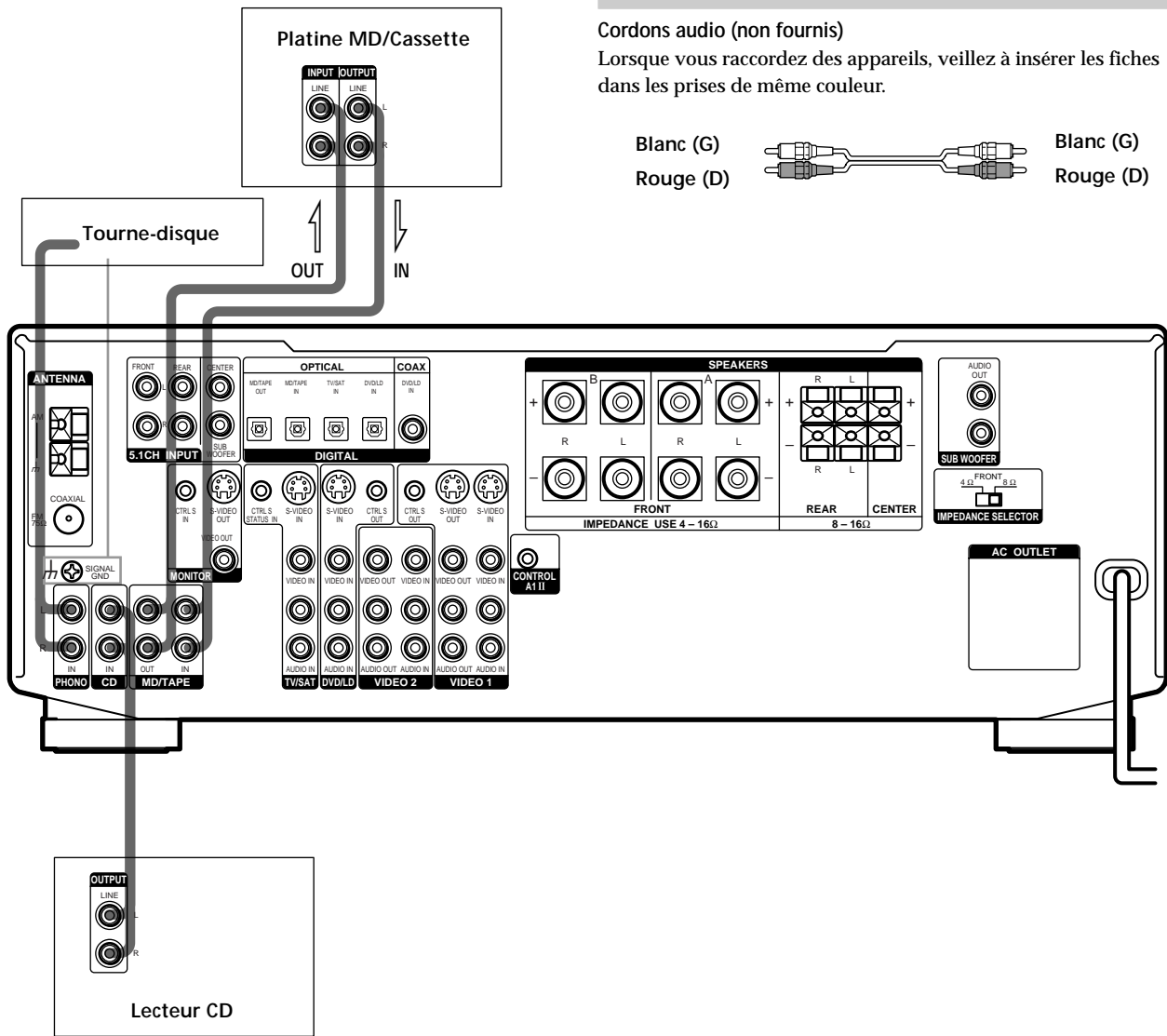
### Prises pour le raccordement des appareils audio

Branchez	Sur
un tourne-disque	les prises PHONO
un lecteur CD	les prises CD
une platine à cassette	les prises TAPE
une platine MD ou une platine DAT	les prises MD/DAT

### Remarque sur le raccordement des appareils audio

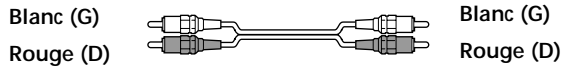
Si votre tourne-disque a un fil de terre, raccordez-le à la borne  $\perp$  SIGNAL GND de l'ampli-tuner.

# STR-DE845



## Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)  
Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Raccordement des appareils

## Prises pour le raccordement des appareils audio

Branchez	Sur
un tourne-disque	les prises PHONO
un lecteur CD	les prises CD
une platine MD ou une platine à cassette	les prises MD/TAPE

## Remarque sur le raccordement des appareils audio

Si votre tourne-disque a un fil de terre, raccordez-le à la borne  $\hbar$  SIGNAL GND de l'ampli-tuner.

# Raccordement d'appareils vidéo

## Cordons nécessaires

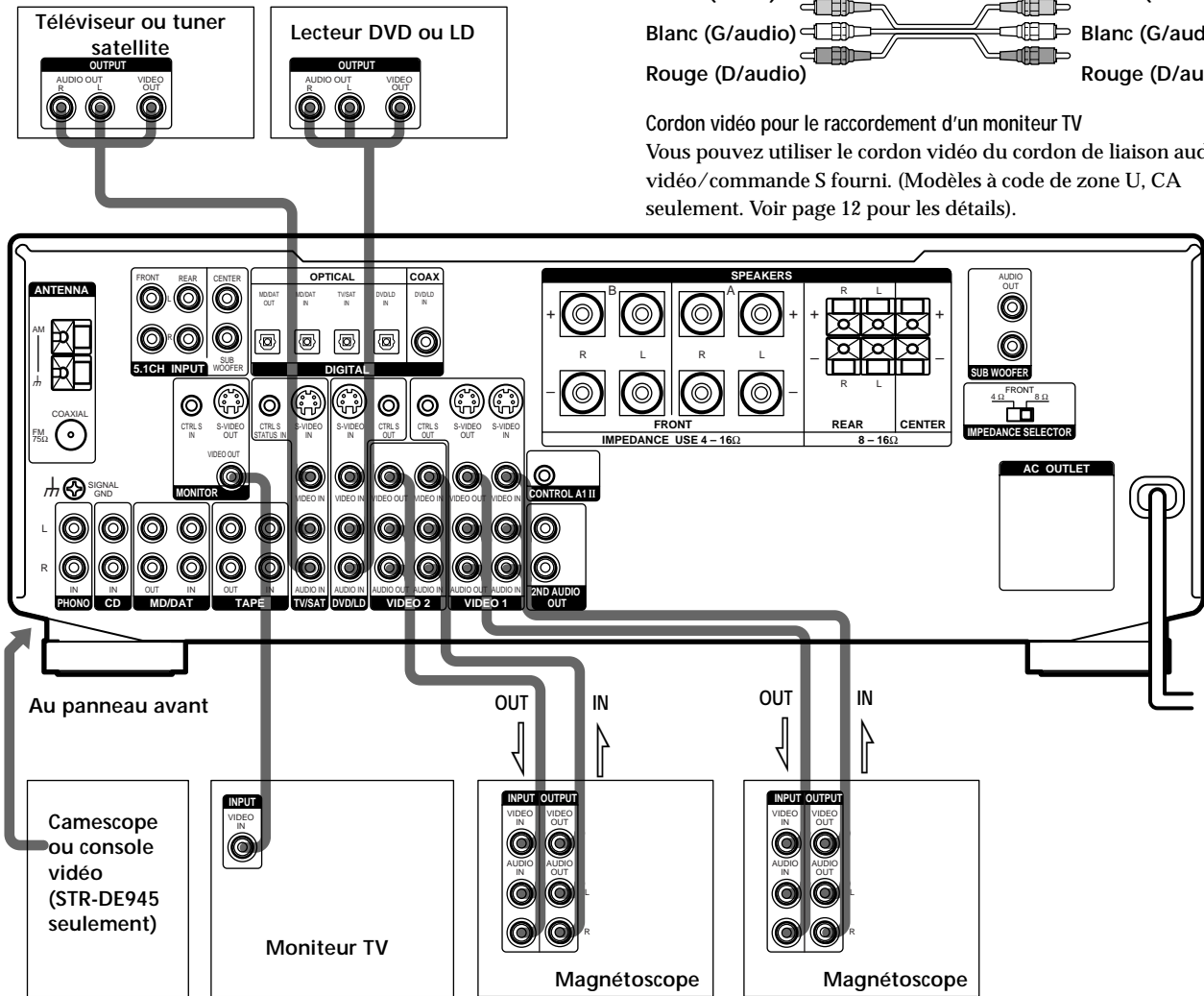
Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

Jaune (vidéo)      Jaune (vidéo)  
Blanc (G/audio)      Blanc (G/audio)  
Rouge (D/audio)      Rouge (D/audio)

Cordon vidéo pour le raccordement d'un moniteur TV

Vous pouvez utiliser le cordon vidéo du cordon de liaison audio/vidéo/commande S fourni. (Modèles à code de zone U, CA seulement. Voir page 12 pour les détails).




## Prises pour le raccordement des appareils vidéo

Branchez	Sur
un téléviseur ou tuner satellite	les prises TV/SAT
un magnétoscope	les prises VIDEO 1
un second magnétoscope	les prises VIDEO 2
un lecteur DVD ou LD	les prises DVD/LD
un moniteur TV <sup>1)</sup>	la prise MONITOR VIDEO OUT
un camescope ou une console vidéo	les prises VIDEO 3 INPUT du panneau avant (STR-DE945 seulement)

<sup>1)</sup> Sur le STR-DE945 vous pouvez afficher les paramètres SURROUND, LEVEL et EQUALIZER en appuyant sur la touche ON SCREEN de la télécommande.

## Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner pour appliquer les effets sonores au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner TV autonome (ou un tuner satellite), reliez les prises de sortie audio et vidéo de l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessus.

 Si vous utilisez les prises S-vidéo au lieu des prises vidéo Le moniteur doit aussi être raccordé par la prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo sont transmis par un bus indépendant des signaux vidéo et ne sont pas fournis par les prises vidéo.

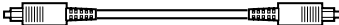


# Raccordement d'appareils numériques


Reliez les prises de sortie numérique de votre lecteur DVD tuner satellite (etc.) aux prises d'entrée numérique de l'ampli-tuner pour restituer chez vous le son surround multicanaux d'un cinéma. Pour obtenir un son surround multicanaux parfait, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables. Vous pouvez aussi raccorder un lecteur LD avec une prise RF OUT via un démodulateur HF, par exemple le MOD-RF1 Sony (non fourni).

## Cordons nécessaires

Cordons numériques optiques (non fournis)




Noir  Noir

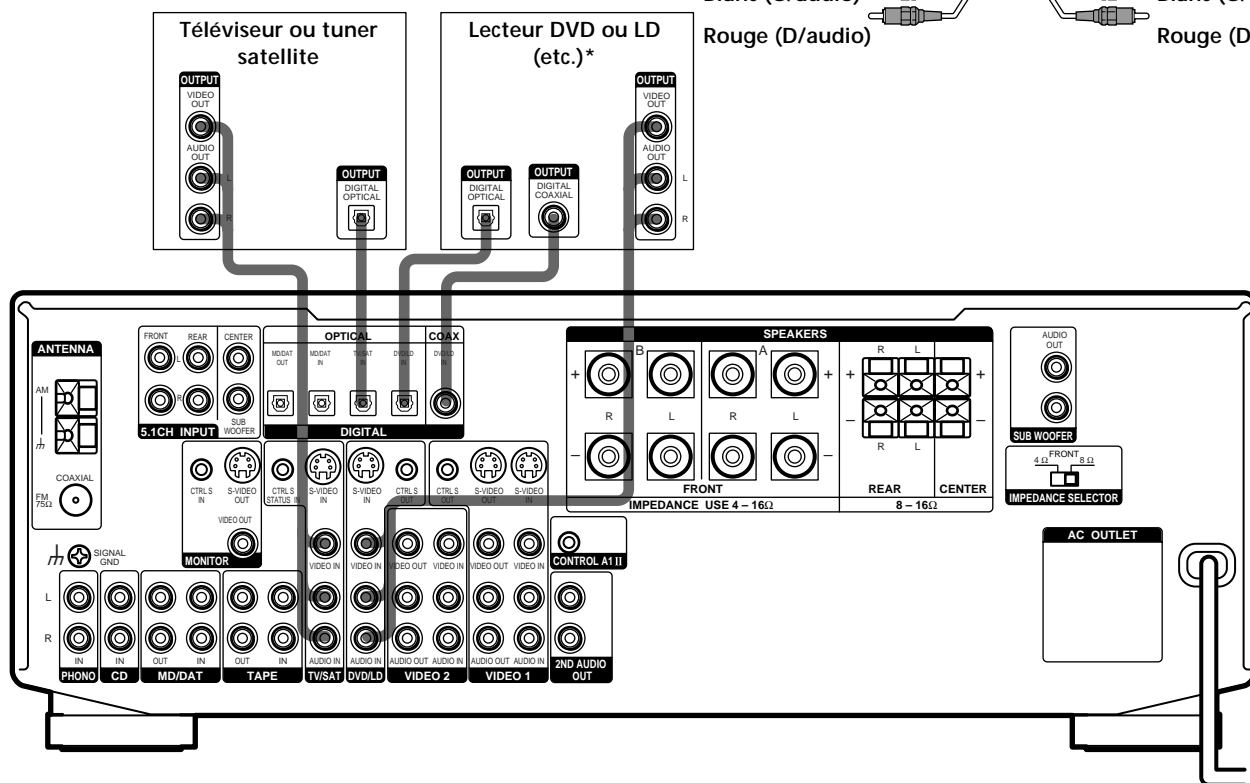
Cordon numérique coaxial (non fourni)

Jaune  Jaune

Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

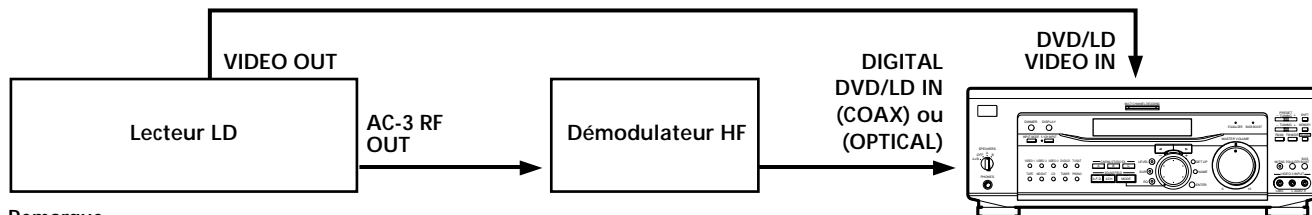
Jaune (vidéo)  Jaune (vidéo)  
Blanc (G/audio)  Blanc (G/audio)  
Rouge (D/audio)  Rouge (D/audio)



\* Liaisons numériques coaxiales ou optiques. Il est conseillé d'effectuer des liaisons coaxiales plutôt qu'optiques.

## Exemple de raccordement d'un lecteur LD via un démodulateur HF

Notez que vous ne pouvez pas relier directement la prise AC-3 RF OUT du lecteur LD aux prises d'entrée numérique de l'ampli-tuner. Le signal HF doit d'abord être converti en signal numérique optique ou coaxial. Reliez le lecteur LD au démodulateur HF, puis la sortie numérique coaxiale ou optique du démodulateur HF à la prise OPT ou COAX DVD/LD IN de l'ampli-tuner. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le démodulateur HF pour les détails au sujet des liaisons AC-3 RF.

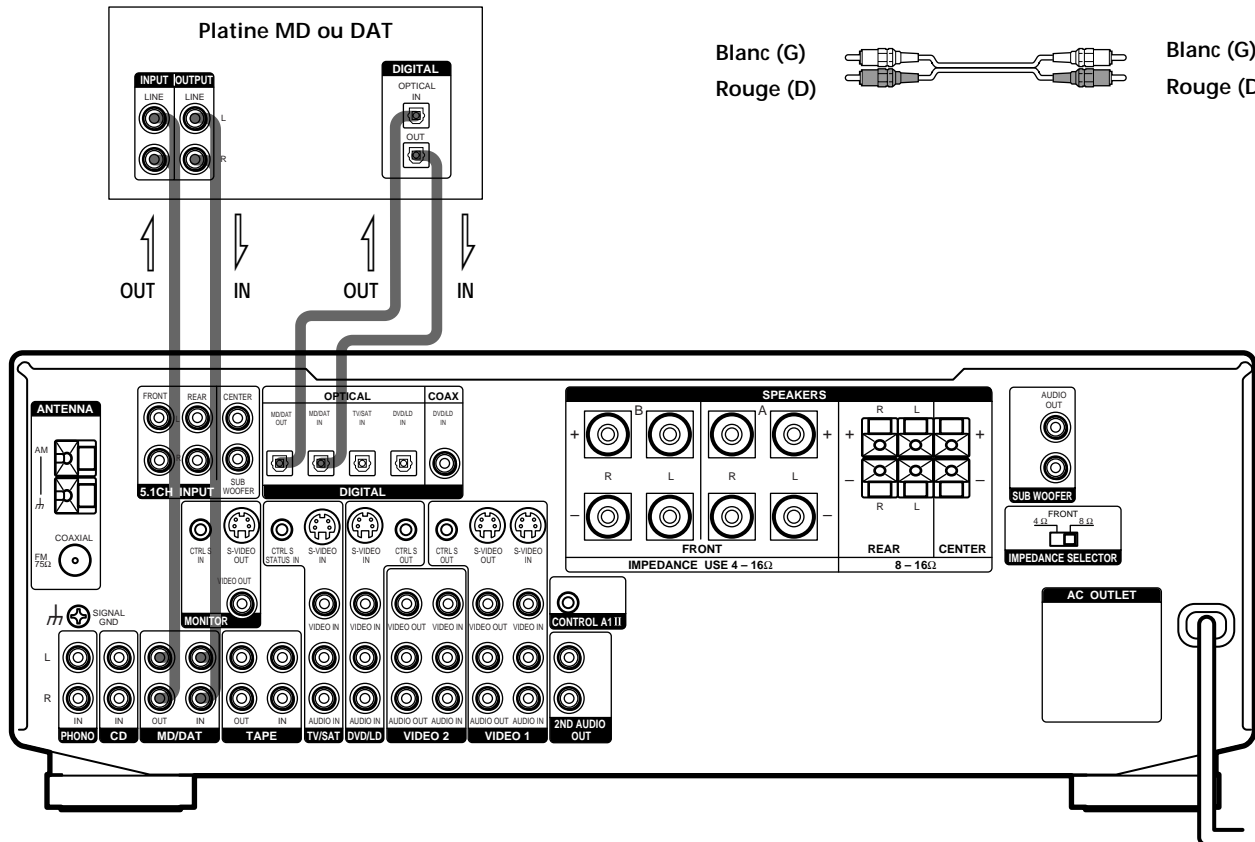


### Remarque

Lorsque vous effectuez les liaisons indiquées ci-dessus, réglez manuellement INPUT MODE (3) à la page 27. L'ampli-tuner risque de ne pas fonctionner correctement si INPUT MODE est réglé sur "AUTO".

## Raccordement d'appareils numériques

Reliez la prise de sortie numérique de votre platine MD ou DAT à la prise d'entrée numérique de l'ampli-tuner et la prise d'entrée numérique de la platine MD ou DAT à la prise de sortie numérique de l'ampli-tuner. Ces liaisons vous permettent d'effectuer des enregistrements numériques des CD lus par le lecteur DVD ou LD et d'émissions de télévision.



### Remarques

- Notez que vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement numérique d'un signal numérique surround multicanaux.
- Pour effectuer un enregistrement numérique depuis un lecteur CD, reliez la sortie numérique du lecteur CD directement à l'entrée numérique de votre platine MD ou DAT. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD et la platine MD ou DAT pour les détails.
- Les prises DVD/LD IN OPTICAL et COAX sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz. Les autres prises OPTICAL sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 48 kHz, 44,1 kHz et 32 kHz.
- Il n'est pas possible d'enregistrer des signaux analogiques sur TAPE et VIDEO avec des liaisons numériques seulement. Pour enregistrer des signaux analogiques, effectuez des liaisons analogiques. Pour enregistrer des signaux numériques, effectuez des liaisons numériques.
- Fournissez les signaux avec des fréquences d'échantillonnage de 96 kHz aux prises DVD/LD IN OPTICAL ou COAX. L'utilisation d'autres prises risque de produire un son irrégulier.

# Raccordement à l'entrée 5.1CH

Bien que cet ampli-tuner contienne un décodeur multicanaux, il est aussi équipé de prises 5.1CH INPUT. Ces liaisons vous permettent d'écouter des logiciels multicanaux codés dans d'autres formats que Dolby Digital (AC-3) et DTS. Si votre lecteur DVD est équipé de prises 5.1CH OUTPUT, vous pourrez le relier directement à l'ampli-tuner pour bénéficier du son traité par le décodeur multicanaux du lecteur DVD. Sinon, les prises 5.1CH INPUT peuvent servir au raccordement d'un décodeur multicanaux autonome.

Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux, il est nécessaire de raccorder cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD, le décodeur multicanaux, etc. pour les détails sur le raccordement à l'entrée 5.1 canaux.

## Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)  
Deux pour les prises 5.1CH INPUT FRONT et REAR



Cordons audio monophoniques (non fournis)  
Deux pour les prises 5.1CH INPUT CENTER et SUB WOOFER

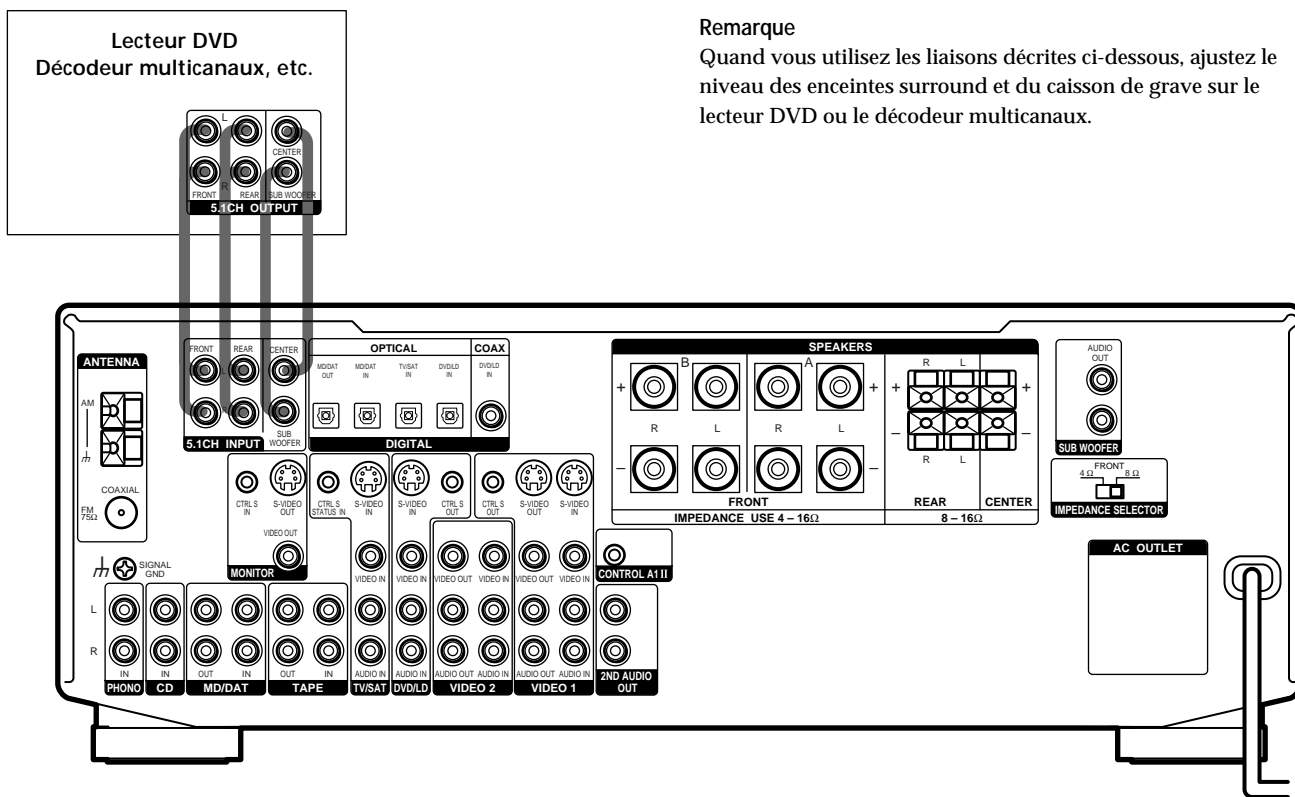


Cordon vidéo (non fourni)  
Un pour les prises DVD/LD VIDEO IN (etc.)

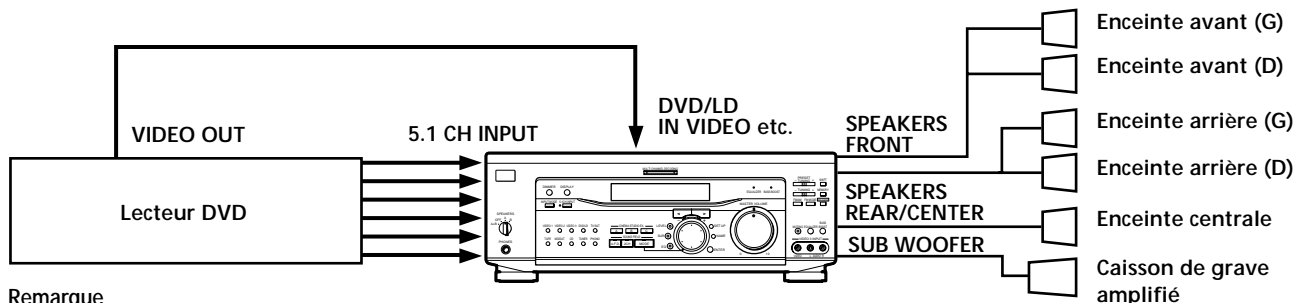


## Remarque

Quand vous utilisez les liaisons décrites ci-dessous, ajustez le niveau des enceintes surround et du caisson de grave sur le lecteur DVD ou le décodeur multicanaux.



## Exemple de raccordement d'un lecteur DVD aux prises 5.1CH INPUT



## Remarque

Voir page 16 pour les détails sur le raccordement du système acoustique.

# Autres raccords

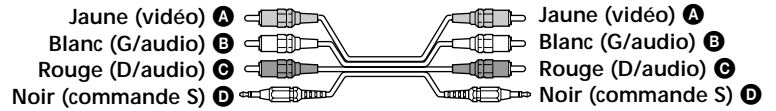
## Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)

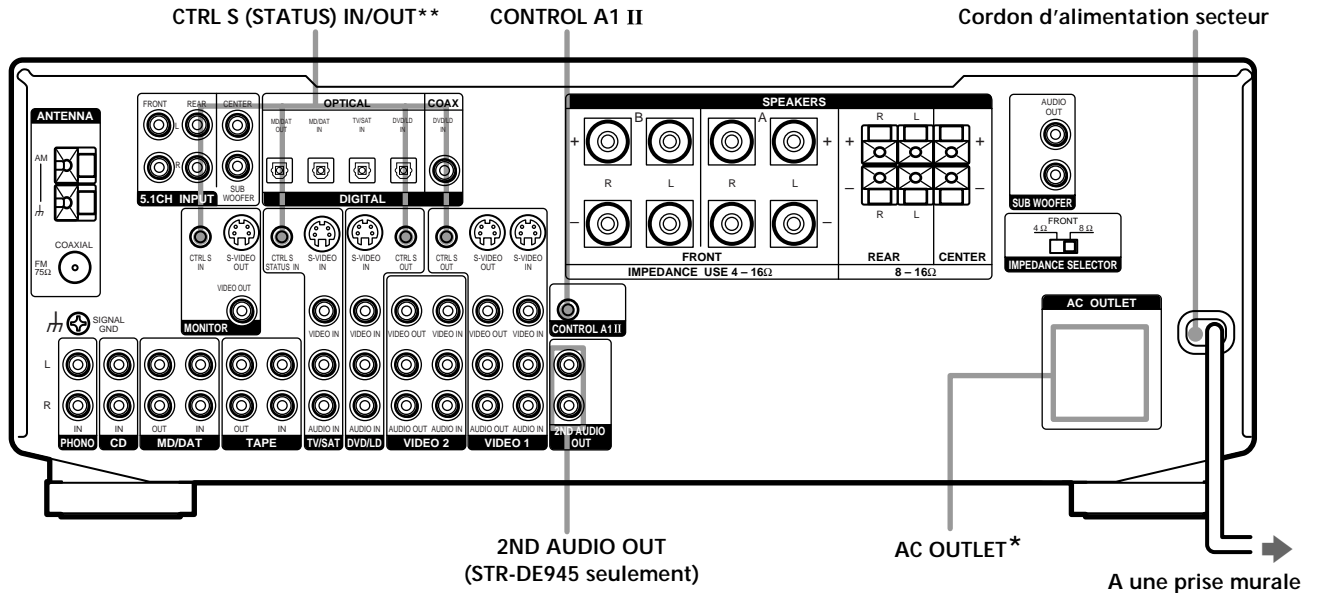
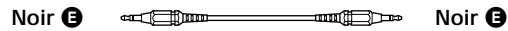
Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Cordon de liaison audio/vidéo/commande S (1)\*\*



Cordon de commande S (1)\*\*



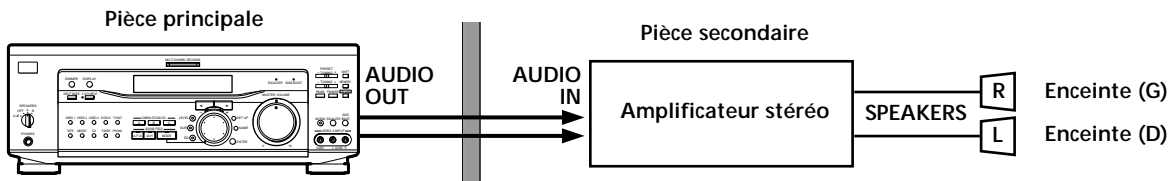
\* La configuration, la forme et le nombre de prises secteur sur le panneau arrière dépendent du modèle et du pays d'exportation.

\*\* Modèles à code de zone U, CA seulement

## Exemple de raccordement aux prises 2ND AUDIO OUT pour l'écoute dans une seconde pièce (STR-DE945 seulement)

Vous pouvez utiliser les prises 2ND AUDIO OUT pour transmettre les signaux audio à un amplificateur stéréo se trouvant dans une autre pièce.

Appuyez de façon répétée sur 2ND AUDIO (14 à la page 29) pour commuter les signaux audio fournis à la seconde pièce.



Remarque

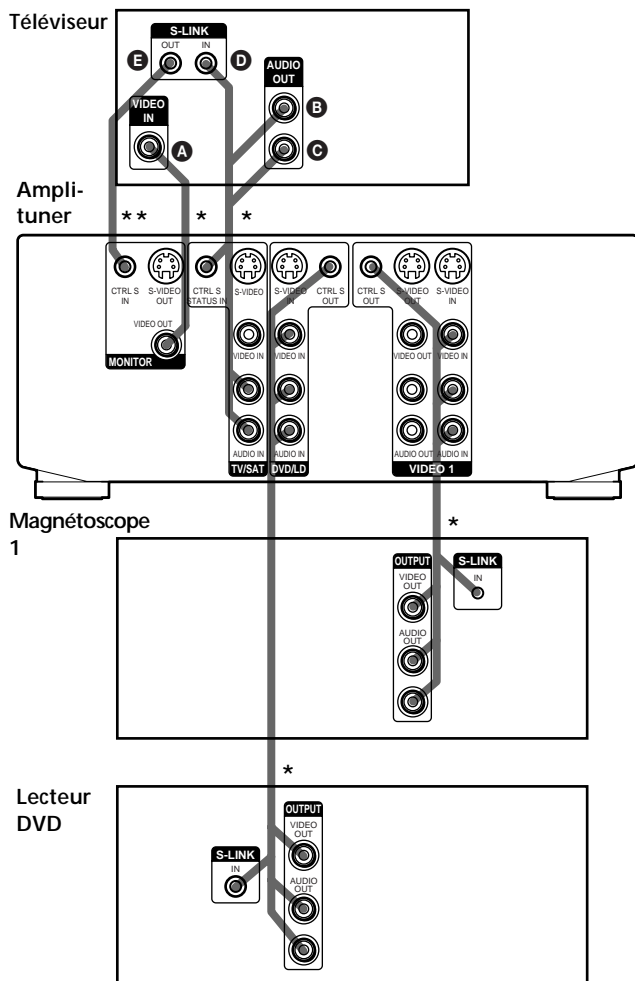
Cette fonction n'est pas disponible lorsque 5.1CH INPUT est sélectionnée.

### Raccordement à la prise S-LINK CONTROL S (modèles à code de zone U, CA seulement)

Si vous avez un téléviseur, tuner satellite, moniteur, lecteur DVD ou magnéto-scope Sony compatible avec le système de commande S-LINK CONTROL S, utilisez le cordon de liaison audio/vidéo/commande S (fourni) ou le cordon de commande S (fourni) pour relier la prise CTRL S (STATUS) IN (téléviseur, tuner satellite ou moniteur) ou OUT (magnéto-scope, etc.) de l'ampli-tuner à la prise S-LINK appropriée de l'autre appareil. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur, le tuner satellite, le moniteur, le magnéto-scope, etc. pour les détails.

L'illustration suivante montre un exemple de liaison S-LINK CONTROL S entre l'ampli-tuner, un téléviseur, un magnéto-scope et un lecteur DVD. Lorsque le téléviseur est raccordé à l'ampli-tuner de cette façon, le mode d'entrée vidéo du téléviseur se règle automatiquement sur l'entrée vidéo à la mise sous tension de l'ampli-tuner. Lorsque vous reliez l'ampli-tuner de cette façon, le mode d'entrée de l'ampli-tuner se règle automatiquement sur VIDEO 1 ou DVD/LD lorsque vous mettez le magnéto-scope ou le lecteur DVD en marche.

Lorsque les liaisons suivantes sont utilisées, l'entrée de l'ampli-tuner se règle automatiquement sur le téléviseur lorsque vous mettez le téléviseur en marche.



\* Cordon de liaison audio/vidéo/commande S (Eloignez le cordon vidéo du cordon de liaison audio/vidéo/commande S fourni pour la liaison (A).)

\*\* Cordon de commande S

#### Remarque

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur pour les détails sur les fonctions qui peuvent être activées depuis le téléviseur.

### Raccordement à la prise CONTROL A1 II

- **Si vous avez un lecteur CD, une platine à cassette ou une platine MD Sony, compatible avec le système CONTROL A1 II**

Utilisez un cordon CONTROL A1 (non fourni) pour relier la prise CONTROL A1 II du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise CONTROL A1 II de l'ampli-tuner. Reportez-vous à "Système de commande CONTROL A1 II" à la page 51 et au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD pour les détails.

#### Remarque

Si vous effectuez une liaison CONTROL A1 II entre l'ampli-tuner et une platine MD qui est aussi raccordée à un ordinateur, ne faites pas fonctionner l'ampli-tuner quand vous utilisez l'Éditeur MD Sony. Un dysfonctionnement peut s'ensuivre.

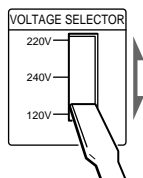
- **Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE**

Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner.

Mais si vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

### Réglage du sélecteur de tension

Si votre ampli-tuner est doté d'un sélecteur de tension sur le panneau arrière, vérifiez si celui-ci est réglé sur la tension de l'alimentation secteur locale. Si nécessaire, réglez-le sur la position correcte à l'aide d'un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale.



### Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-tuner à une prise murale:

- Raccordez le système acoustique à l'ampli-tuner (voir page 16).
- Tournez la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur des autres appareils audio/vidéo à une prise murale.

Si vous avez raccordé des appareils audio/vidéo à la (aux) prise(s) AC OUTLET(s) de l'ampli-tuner, ils seront alimentés par l'ampli-tuner. Ainsi, votre chaîne complète se mettra sous ou hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

#### Attention

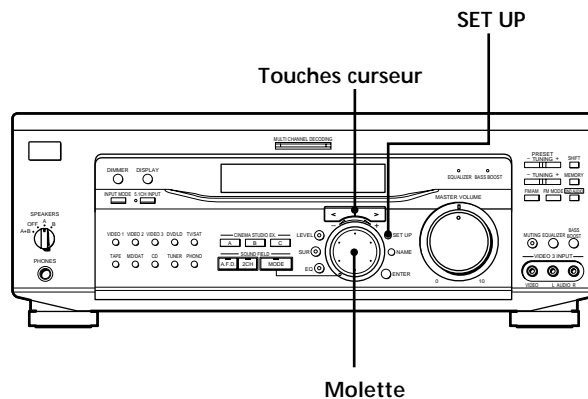
Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la (aux) prise(s) AC OUTLET(s) de l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise.

#### Remarque

Si vous laissez le cordon d'alimentation débranché pendant deux semaines environ, toute la mémoire de l'ampli-tuner sera effacée et la démonstration commencera.

# Raccordement et configuration du système acoustique

Ce chapitre indique comment relier le système acoustique à l'ampli-tuner, positionner chaque enceinte et configurer les enceintes pour obtenir un véritable son surround multicanaux.



## Brève description des touches et commandes nécessaires à la configuration du système acoustique

**Touche SET UP:** Appuyez sur cette touche pour accéder au mode de réglage lors de la désignation du type d'enceintes ou de la distance des enceintes.

**Touches curseur (</>):** Servent à sélectionner les paramètres après une pression sur la touche SET UP.

**Molette:** Sert à ajuster le réglage de chaque paramètre.

# Raccordement du système acoustique

## Cordons nécessaires

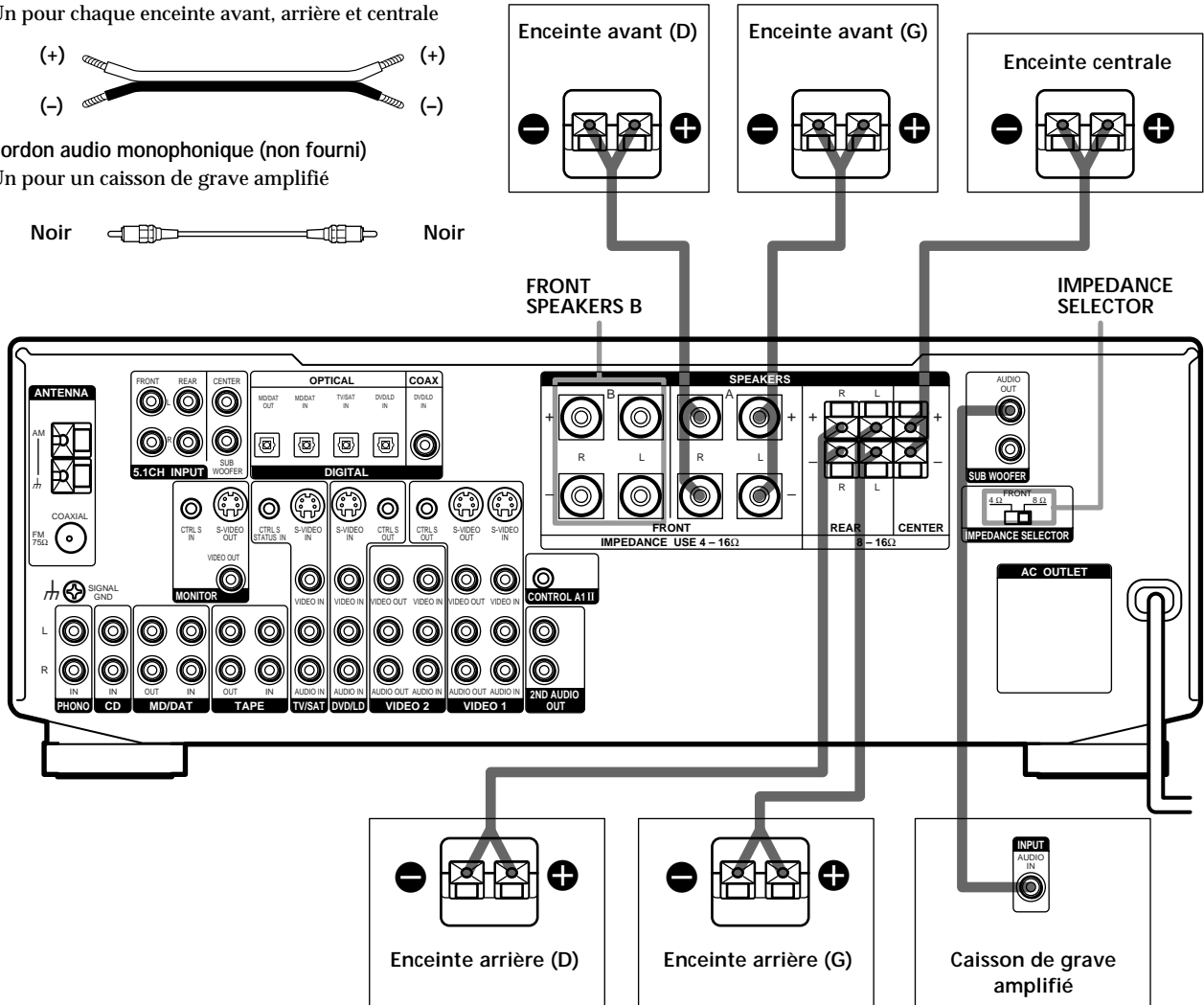
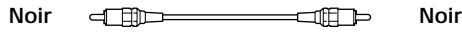
Cordons d'enceinte (non fournis)

Un pour chaque enceinte avant, arrière et centrale



Cordon audio monophonique (non fourni)

Un pour un caisson de grave amplifié



## Bornes pour le raccordement des enceintes

Branchez	Sur
les enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT A
une seconde paire d'enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT B
les enceintes arrière (8 ohms)	les bornes SPEAKERS REAR
l'enceinte centrale (8 ohms)	les bornes SPEAKERS CENTER
le caisson de grave amplifié	la prise SUB WOOFER AUDIO OUT**

\* Voir "Impédance de l'enceinte" à la page suivante.

\*\* Vous pouvez raccorder un caisson de grave amplifié à l'une ou l'autre des deux prises. La prise restante peut être utilisée pour raccorder un second caisson de grave amplifié.

## Remarques sur le raccordement du système acoustique

- Torsadez chaque extrémité dénudée des cordons d'enceinte sur 10 mm (2/3 pouces) environ. Veillez à insérer les cordons d'enceinte dans les bornes appropriées des appareils: + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves seront insuffisants.
- Si vous utilisez des enceintes avant d'une faible puissance maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.

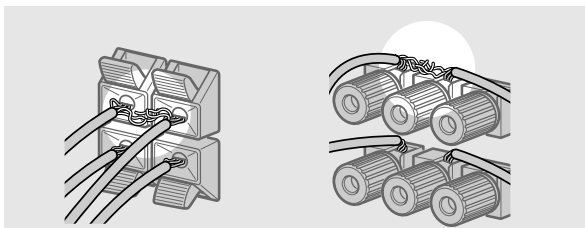


### Pour éviter de court-circuiter les enceintes

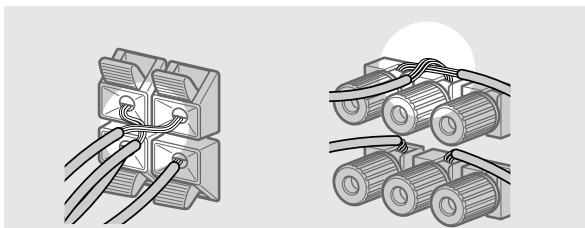
Un court-circuit des enceintes peut endommager l'ampli-tuner. Pour éviter cela, veillez à prendre les mesures suivantes au moment du raccordement des enceintes.

**Assurez-vous que les extrémités dénudées de chaque cordon d'enceinte ne touchent aucune autre borne d'enceinte ou l'extrémité dénudée d'un autre cordon d'enceinte.**

### Exemples de branchement dangereux d'un cordon d'enceinte



Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne d'enceinte.



Les cordons dénudés sont en contact car une partie trop importante de leur gaine a été enlevée.

**Après le raccordement de tous les appareils, des enceintes et du cordon d'alimentation, générez un signal de test pour vérifier si toutes les enceintes ont été raccordées correctement. Pour les détails sur l'émission d'un signal de test, voir page 22.**

Si aucun son n'est fourni par une enceinte pendant l'émission d'un signal de test ou si un signal de test est émis par une enceinte différente de celle indiquée sur l'ampli-tuner, il est possible que l'enceinte soit court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez de nouveau le raccordement de l'enceinte.

### Impédance de l'enceinte

Pour obtenir un son surround multicanaux, raccordez des enceintes avant, centrale et arrière d'une impédance nominale de 8 ohms ou plus, et réglez IMPEDANCE SELECTOR de l'enceinte sur "8Ω". Consultez le mode d'emploi des enceintes si vous n'êtes pas sûr de leur impédance. (Cette information est indiquée habituellement sur une étiquette située à l'arrière de l'enceinte.)

Vous pouvez raccorder une paire d'enceintes d'une impédance nominale comprise entre 4 et 8 ohms aux bornes FRONT SPEAKERS si vous réglez IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω". Les enceintes raccordées aux bornes REAR et CENTER SPEAKERS doivent avoir une impédance nominale de 8 ohms ou plus (quel que soit le réglage du IMPEDANCE SELECTOR).

#### Remarque

Veillez à raccorder des enceintes avant d'une impédance nominale d'au moins 8 ohms si vous voulez sélectionner les deux paires d'enceintes avant (A+B) (voir page 27). Dans ce cas, réglez IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω".

# Opérations de réglage initial

Après avoir raccordé les enceintes et mis l'ampli-tuner sous tension, annulez la mémoire de l'ampli-tuner. Spécifiez ensuite les paramètres des enceintes (taille, position, etc.) et effectuez les réglages nécessaires à la configuration du système acoustique.

## Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension

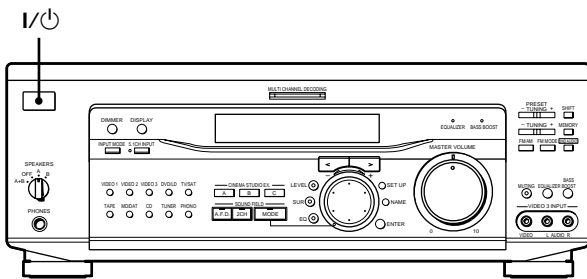
Assurez-vous que vous avez:

- Réglé MASTER VOLUME sur la position la plus à gauche (0).
- Sélectionné les enceintes avant appropriées (voir "7 Sélectionneur SPEAKERS" à la page 27).

## Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, ou quand vous souhaitez effacer la mémoire de l'ampli-tuner, effectuez les opérations suivantes.

Cette opération est inutile si la démonstration commence après la mise sous tension de l'ampli-tuner.



**1** Mettez l'ampli-tuner hors tension.

**2** Appuyez sur I/⏻ pendant 5 secondes.

La fonction actuellement sélectionnée, puis le message de démonstration apparaissent sur l'afficheur. Tous les paramètres suivants sont réinitialisés ou effacés:

- Toutes les stations préréglées sont réinitialisées ou effacées.
- Tous les paramètres de champs sonores sont réinitialisés à leurs réglages d'usine.
- Tous les noms d'index (des stations préréglées et des sources de programmes) sont effacés.
- Tous les réglages effectués avec la touche SET UP sont réinitialisés à leurs valeurs d'usine.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque source de programme et station préréglée est effacé.

## Réglage initial du système acoustique

La première fois que vous mettez l'ampli-tuner en marche, utilisez la touche SET UP pour régler les paramètres de configuration du système acoustique. Vous pouvez régler les paramètres suivants. Pour les détails sur chaque réglage, reportez-vous aux pages entre parenthèses.

- Taille et position des enceintes (pages 19-22).
- Distance des enceintes (page 19).
- Sélection du signal vidéo correspondant à 5.1CH INPUT (page 50).
- Sélection de la mise sous ou hors tension automatique d'autres appareils par le système de commande CONTROL A1 II (page 50).
- STR-DE945 seulement :
  - Utilisation du système de commande à distance bidirectionnelle (page 50).
  - Sélection de la couleur de l'affichage sur écran (page 51).

### Mode de démonstration

La démonstration des fonctions de l'appareil commence la première fois que vous mettez l'appareil sous tension. A ce moment, le message suivant apparaît deux fois sur l'afficheur:

"Now Demonstration Mode!! If you finish the demonstration, please push POWER KEY while this message appears in the display. Thank you!"

### Pour annuler la démonstration

Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner quand le message précédent est affiché. A la prochaine mise sous tension de l'ampli-tuner, la démonstration n'apparaîtra pas.

### Pour voir la démonstration

Tenez SET UP enfoncée tout en appuyant sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

### Remarque

L'activation de la démonstration vide la mémoire de l'ampli-tuner. Pour les détails sur ce qui est supprimé, voir "Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner" sur cette page.

# Configuration du surround multicanaux

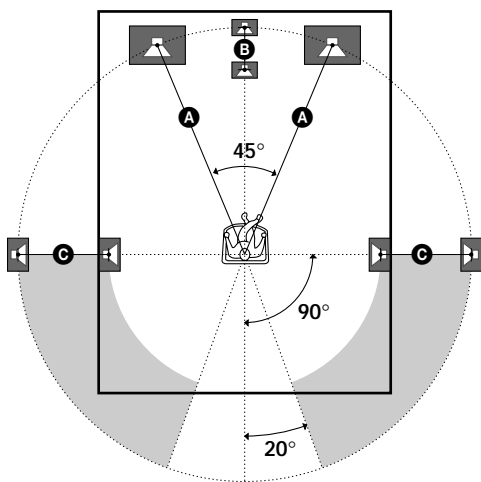
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes doivent être à égale distance de la position d'écoute (A).

Toutefois, l'ampli-tuner permet de rapprocher l'enceinte centrale (B) de 1,5 mètre (5 pieds) au maximum et les enceintes arrière (C) de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum de la position d'écoute.

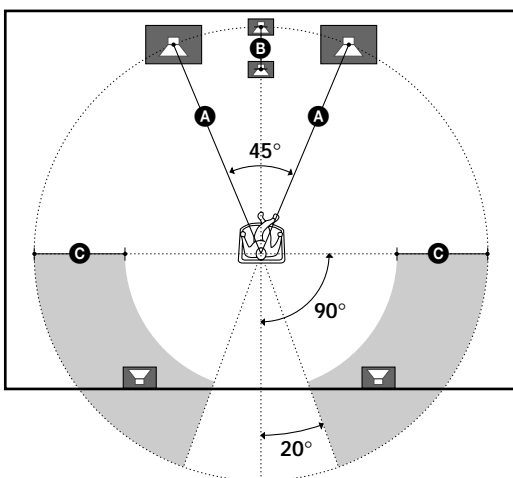
Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds) de la position d'écoute (A).

Vous pouvez placer les enceintes arrière derrière ou de chaque côté de votre position d'écoute, selon la forme de la pièce, etc.

Quand vous placez les enceintes à votre gauche et droite



Quand vous placez les enceintes derrière vous



## Remarque

L'enceinte centrale ne doit pas être plus éloignée de la position d'écoute que les enceintes avant.

## Spécification des paramètres des enceintes

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez sur SET UP.
- 3 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre à régler.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité. Celui-ci est automatiquement validé.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soient réglés.

### ■ Taille des enceintes avant (FRONT)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanal, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie avant seront restituées par le caisson de grave.
- Si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", les enceintes centrale et arrière se régleront également sur "SMALL" (si elles n'ont pas été réglées sur "NO").

## Configuration du surround multicanaux

### ■ Taille de l'enceinte centrale (CENTER)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler l'enceinte centrale sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie centrale seront restituées par les enceintes avant (si elles sont réglées sur "LARGE") ou par le caisson de grave.\*1
- Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez "NO".  
Le son de la voie centrale sera fourni par les enceintes avant.\*2

### ■ Taille des enceintes arrière (REAR)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes arrière de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler les enceintes arrière sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie arrière seront restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE".
- Si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière, sélectionnez "NO".\*3

💡 \*1~\*3 correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants

\*1 NORMAL

\*2 PHANTOM

\*3 3 STEREO



Au sujet de la taille des enceintes (LARGE et SMALL)

Les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave d'une voie. Lorsque le grave d'une voie est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à une autre enceinte réglée sur "LARGE".

Cependant, comme les sons de basses fréquences se caractérisent en partie par leur directionnalité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner "LARGE" si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu'elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur "SMALL".

Si le niveau général du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur "LARGE". Si les basses fréquences sont insuffisantes, vous pourrez utiliser un égaliseur pour amplifier le niveau du grave. Pour le réglage de l'égaliseur, voir page 40.

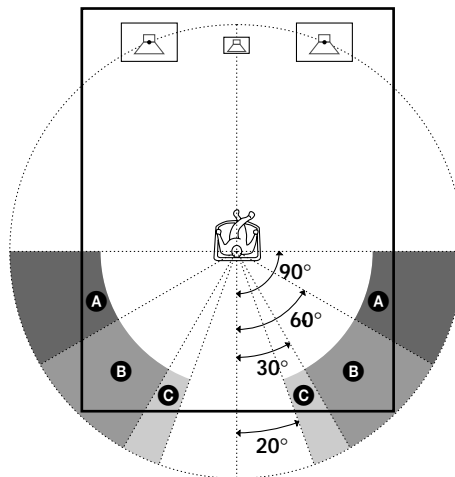
### ■ Position des enceintes arrière (REAR PLACE)\*

Réglage initial : BEHIND

Ce paramètre permet de spécifier la position des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les modes surround du Digital Cinema Sound dans le genre "VIRTUAL". Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "SIDE" si la position des enceintes arrière correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "MIDDLE" si la position des enceintes arrière correspond à la section **B**.
- Sélectionnez "BEHIND" si la position des enceintes arrière correspond à la section **C**.

Ce réglage n'agit qu'avec les modes surround du genre "VIRTUAL".



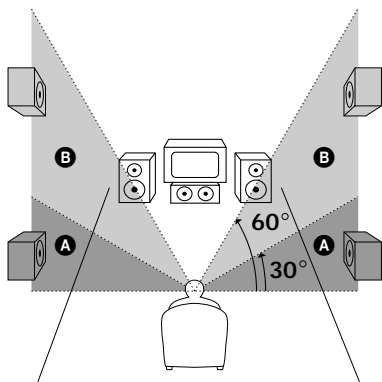
### ■ Hauteur des enceintes arrière (REAR HEIGHT)\*

Réglage initial : LOW

Ce paramètre permet de désigner la hauteur des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les modes surround du Digital Cinema Sound dans le genre "VIRTUAL". Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "LOW" si la position des enceintes arrière correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "HIGH" si la position des enceintes arrière correspond à la section **B**.

Ce réglage n'agit qu'avec les modes surround du genre "VIRTUAL".



\* Ces paramètres ne sont pas disponibles quand le paramètre "Taille des enceintes arrière (REAR)" est réglé sur "NO".

### 💡 Au sujet de la position des enceintes arrière (SIDE, MIDDLE et BEHIND)

Ce réglage est prévu spécialement pour l'emploi des modes Digital Cinema Sound du genre "VIRTUAL".

Lorsque les modes Digital Cinema Sound sont sélectionnés, la position des enceintes n'est pas aussi importante que dans les autres modes. Tous les modes du genre "VIRTUAL" sont conçus pour les cas où les enceintes arrière sont placées derrière la position d'écoute, mais la présentation reste consistante même si les enceintes arrière sont placées en grand angle. Cependant, si les enceintes arrière sont à droite et gauche de l'auditeur et dirigées directement vers lui, les modes "VIRTUAL" ne seront pas efficaces si la position des enceintes arrière n'est pas réglée sur "SIDE".

Néanmoins, chaque environnement d'écoute consiste en de nombreuses variables, telles que la réflexion des murs, et vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec "BEHIND" ou "MIDDLE" si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, même si elles sont immédiatement à gauche et à droite. Par conséquent, il est conseillé de reproduire un logiciel codé dans le format surround multicanaux et d'écouter l'effet obtenu avec chaque réglage, bien que le résultat puisse être contraire aux explications de "Position des enceintes arrière". Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes arrière et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer quel est le meilleur réglage, sélectionnez "BEHIND" et réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

### ■ Sélection du caisson de grave (SUB WOOFER)

Réglage initial : YES

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez "YES".
- Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez "NO". Le circuit de réaiguillage du grave s'activera et fournira les signaux LFE aux autres enceintes.
- Pour profiter au maximum du circuit de réaiguillage du grave du Dolby Digital (AC-3), nous vous conseillons de régler la fréquence de coupure du caisson de grave le plus haut possible.

### ■ Distance des enceintes avant (FRONT)

Réglage initial : 16 pieds\* (5,0 mètres)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte avant (gauche ou droite) (**A**) à la page 19).

- La distance des enceintes avant peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied\*) de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds\*).
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

\* Modèles à code de zone U, CA seulement.

### ■ Distance de l'enceinte centrale (CENTER)

Réglage initial : 16 pieds\* (5,0 mètres)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte centrale.

- La distance de l'enceinte centrale peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied\*) depuis une distance égale à celle des enceintes avant (**A**) à la page 19) jusqu'à une distance de 1,5 mètre (5 pieds\*) de votre position d'écoute (**B**) à la page 19).
- Ne placez pas l'enceinte centrale plus loin de votre position d'écoute que les enceintes avant.

\* Modèles à code de zone U, CA seulement.

### ■ Distance des enceintes arrière (REAR)

Réglage initial : 11 pieds\* (3,5 mètres)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte arrière (gauche ou droite).

- La distance des enceintes arrière peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied\*) depuis une distance égale à la distance des enceintes avant (**A**) à la page 19) jusqu'à une distance de 4,5 mètres (15 pieds\*) de votre position d'écoute (**C**) à la page 19).
- Ne placez pas les enceintes arrière plus loin de votre position d'écoute que les enceintes avant.
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

\* Modèles à code de zone U, CA seulement.

## Configuration du surround multicanaux



### Au sujet de la distance des enceintes

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en terme de distance. Toutefois, il n'est pas possible d'installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d'écoute. L'enceinte centrale ne peut pas être non plus rapprochée de plus de 1,5 mètre (5 pieds\*) par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes arrière ne peuvent pas être plus éloignées de la position d'écoute que les enceintes avant, et elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres (15 pieds\*).

En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround adéquat.

Notez aussi que la réduction de la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son de cette enceinte. En d'autres termes, vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 m (3 à 6 pieds\*) la distance de l'enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l'impression d'être "dans" l'écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes arrière sont trop rapprochées, vous créez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes arrière. Le réglage de ces paramètres tout en contrôlant le son obtenu donne souvent un bien meilleur son surround. Essayez pour voir!

\* Modèles à code de zone U, CA seulement.

### ■ Unité de distance (DIST. UNIT)

Réglage initial : pied\* (meter)

Le pied ou le mètre peut être sélectionné comme unité de mesure pour le réglage de la distance. 1 pied correspond à une différence de 1 ms.

\* Modèles à code de zone U, CA seulement.

### ■ Fréquence de coupure des enceintes avant (FRONT SP >)

Réglage initial : 120 Hz

Ce paramètre permet de régler la fréquence de coupure des basses pour les enceintes avant lorsque celles-ci sont réglées sur "SMALL". La fréquence peut être ajustée par paliers de 30 Hz, de 60 Hz à 180 Hz.

### ■ Fréquence de coupure de l'enceinte centrale (CENTER SP >)

Réglage initial : 120 Hz

Ce paramètre permet de régler la fréquence de coupure des basses pour l'enceinte centrale lorsque celle-ci est réglée sur "SMALL". La fréquence peut être ajustée par paliers de 30 Hz, de 60 Hz à 180 Hz.

### ■ Fréquence de coupure des enceintes arrière (REAR SP >)

Réglage initial : 120 Hz

Ce paramètre permet de régler la fréquence de coupure des basses pour les enceintes arrière lorsque celles-ci sont réglées sur "SMALL". La fréquence peut être ajustée par paliers de 30 Hz, de 60 Hz à 180 Hz.

## Réglage du volume des enceintes

Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte à partir de votre position d'écoute.

### Remarque

Cet ampli-tuner offre un nouveau générateur de signal de test dont la fréquence est centrée autour de 800 Hz.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande fournie.  
Le signal de test sort successivement de chaque enceinte.
- 3 Réglez le niveau de volume de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume à votre position d'écoute.
  - Pour ajuster la balance des enceintes avant droite et gauche, utilisez le paramètre de balance avant du menu LEVEL (voir page 39).
  - Pour ajuster la balance des enceintes arrière droite et gauche, utilisez le paramètre de balance arrière du menu LEVEL (voir page 39).
  - Pour régler le niveau de volume de l'enceinte centrale, appuyez sur les touches LEVEL CENTER +/- de la télécommande.
  - Pour régler le niveau de volume des enceintes arrière, appuyez sur les touches LEVEL REAR +/- de la télécommande.
- 4 Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE de la télécommande pour arrêter le signal de test.

### Remarque

Le signal de test ne peut pas être émis quand l'ampli-tuner est réglé sur 5.1CH INPUT.



Vous pouvez régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps

Tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner ou appuyez sur MASTER VOLUME +/- de la télécommande.

### Remarques

- La balance avant, la balance arrière, le niveau central et le niveau arrière sont indiqués sur l'afficheur pendant le réglage.
- Bien que ces réglages puissent être effectués sur le panneau avant en utilisant le menu LEVEL (quand le signal de test est généré, l'ampli-tuner passe automatiquement au menu LEVEL), nous vous conseillons de suivre la procédure décrite plus haut et d'ajuster le niveau des enceintes à partir de votre position d'écoute en utilisant la télécommande.

## Avant la mise en service de l'ampli-tuner

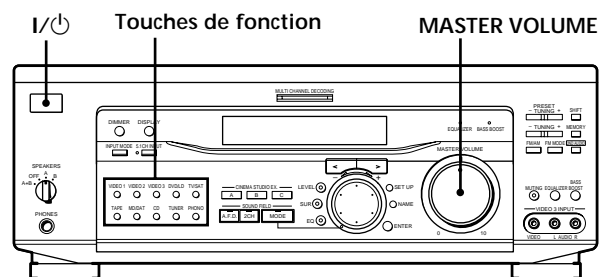
### Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension

Vérifiez que:

- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).
- Vous avez sélectionné la paire d'enceintes avant appropriée (voir "[7] Sélecteur SPEAKERS" à la page 27).

### Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l'ampli-tuner, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.



- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez sur une touche de fonction pour sélectionner l'appareil (source de programme) qui a été relié (ex. lecteur CD ou platine à cassette) à l'ampli-tuner.
- 3 Mettez l'appareil sous tension et commencez la lecture.
- 4 Tournez MASTER VOLUME pour augmenter le volume.

Si vous n'obtenez pas une sortie sonore normale après avoir effectué ces opérations, recherchez-en la raison en consultant la liste de la page suivante et prenez les mesures nécessaires pour résoudre le problème.

## Avant la mise en service de l'ampli-tuner

### Aucun son quel que soit l'appareil sélectionné.

- ➔ Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- ➔ Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur 0.
- ➔ Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS n'est pas réglé sur OFF ou sur une position où aucune enceinte avant n'est raccordée (voir "[7] Sélecteur SPEAKERS" à la page 27).
- ➔ Assurez-vous que tous les cordons d'enceinte sont raccordés correctement.
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING pour éteindre l'indicateur de la touche.

### Aucun son fourni par un appareil particulier.

- ➔ Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- ➔ Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour la liaison sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

### Aucun son fourni par une des enceintes avant.

- ➔ Raccordez un casque à la prise PHONES et réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour vérifier si le son sort par le casque (voir "[7] Sélecteur SPEAKERS" et "Prise PHONES" à la page 27).  
Si une seule voie est fournie par le casque raccordé, l'appareil et l'ampli-tuner ne sont peut-être pas reliés correctement. Vérifiez si tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.  
Si les deux voies sont fournies par le casque, une enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.

Si le problème n'est pas mentionné ci-dessus, reportez-vous à "Guide de dépannage" à la page 53.





# Nomenclature et opérations élémentaires

Ce chapitre vous indique l'emplacement et la fonction de chaque touche et commande du panneau avant et décrit les opérations élémentaires.

## Description des éléments du panneau avant

### 1 Commutateur I/⏻

Sert à mettre l'ampli-tuner sous et hors tension.

- Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension, assurez-vous que la commande MASTER VOLUME a été complètement tournée vers la gauche pour éviter d'endommager les haut-parleurs d'enceintes.

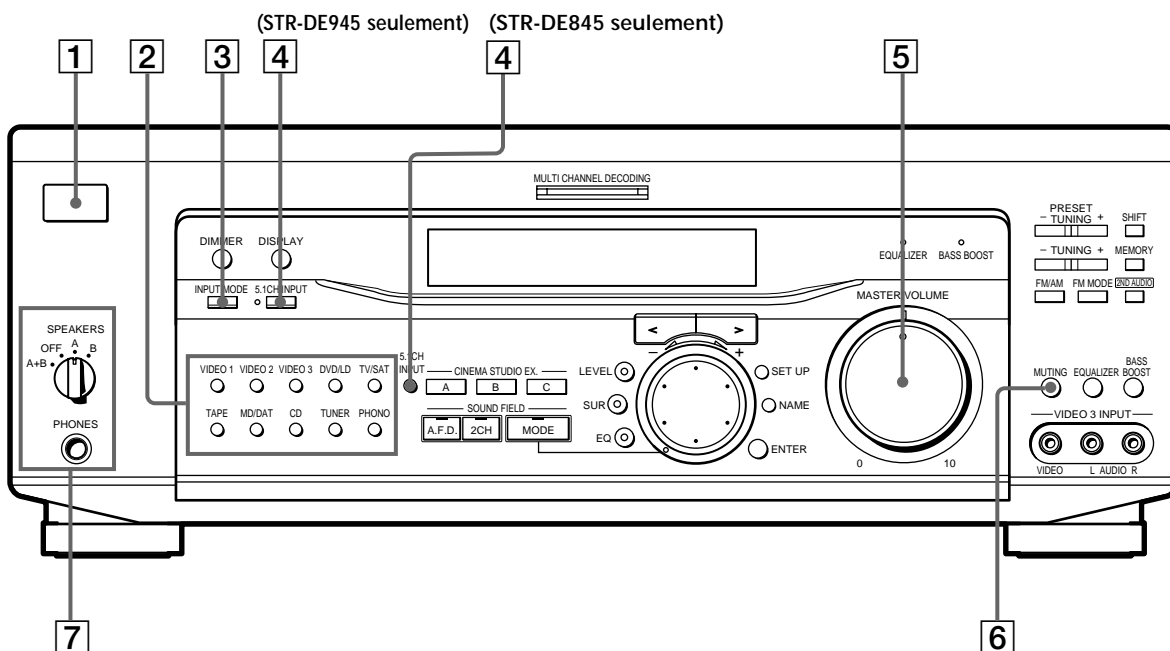
### 2 Touches de fonction

Servent à sélectionner l'appareil que vous voulez utiliser.

Pour sélectionner	Appuyez sur
un magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
un caméscope ou une console vidéo	VIDEO 3 (STR-DE945 seulement)
un lecteur DVD ou LD	DVD/LD
une téléviseur ou tuner satellite	TV/SAT
une platine à cassette	TAPE (STR-DE945)
une platine MD ou à cassette	MD/TAPE (STR-DE845)
une platine MD ou DAT	MD/DAT (STR-DE945 seulement)
un lecteur CD	CD
le tuner intégré	TUNER
un tourne-disque	PHONO

Après avoir sélectionné l'appareil, mettez-le sous tension et reproduisez la source de programme.

- Après avoir sélectionné un magnétoscope, un caméscope, une console vidéo, un lecteur DVD ou un lecteur LD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur afin qu'elle corresponde à l'appareil sélectionné.



**3 Touche INPUT MODE**

Sert à sélectionner le mode d'entrée de l'appareil numérique (DVD/LD, TV/SAT et MD/DAT (STR-DE945 seulement) ou MD/TAPE (STR-DE845 seulement)). A chaque pression de cette touche, le mode d'entrée de l'appareil actuellement sélectionné change.

Sélectionnez	Pour
AUTO	donner priorité aux signaux numériques en présence de liaisons numériques et analogiques. S'il n'y a pas de signaux numériques, les signaux analogiques seront sélectionnés.
DIGITAL (OPTICAL)	spécifier les signaux audio numériques fournis aux prises DIGITAL OPTICAL.
DIGITAL (COAXIAL)	spécifier les signaux audio numériques fournis aux prises d'entrée DIGITAL COAX (Platine DVD/LD seulement).
ANALOG	spécifier les signaux audio analogiques fournis aux prises AUDIO IN (G et D).

**4 Touche 5.1CH INPUT**

Sert à sélectionner la source audio raccordée aux prises 5.1CH INPUT. Appuyez une nouvelle fois sur 5.1 CH pour revenir à la fonction d'origine.

- Quand 5.1CH INPUT est sélectionné, l'égaliseur, l'amplification du grave et les effets des champs sonores ne fonctionnent pas.
- Pour changer l'entrée vidéo affichée lorsque 5.1CH INPUT est sélectionné, appuyez sur SET UP [17] puis de façon répétée sur les touches curseur [20] pour sélectionner "5.1CH V.". (Voir page 50 pour les détails.)

**5 Commande MASTER VOLUME**

Après avoir mis l'appareil sélectionné sous tension, tournez la commande pour régler le volume.

**6 Touche MUTING**

Sert à couper le son. L'indicateur au-dessus de la touche s'allume quand le son est coupé.

**7 Sélecteur SPEAKERS**

Réglez-le selon les enceintes avant qui doivent être excitées.

Réglez sur	Pour sélectionner
A	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A
B	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS B
A+B*	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A et B (liaison parallèle)
OFF	Aucune sortie sur les enceintes

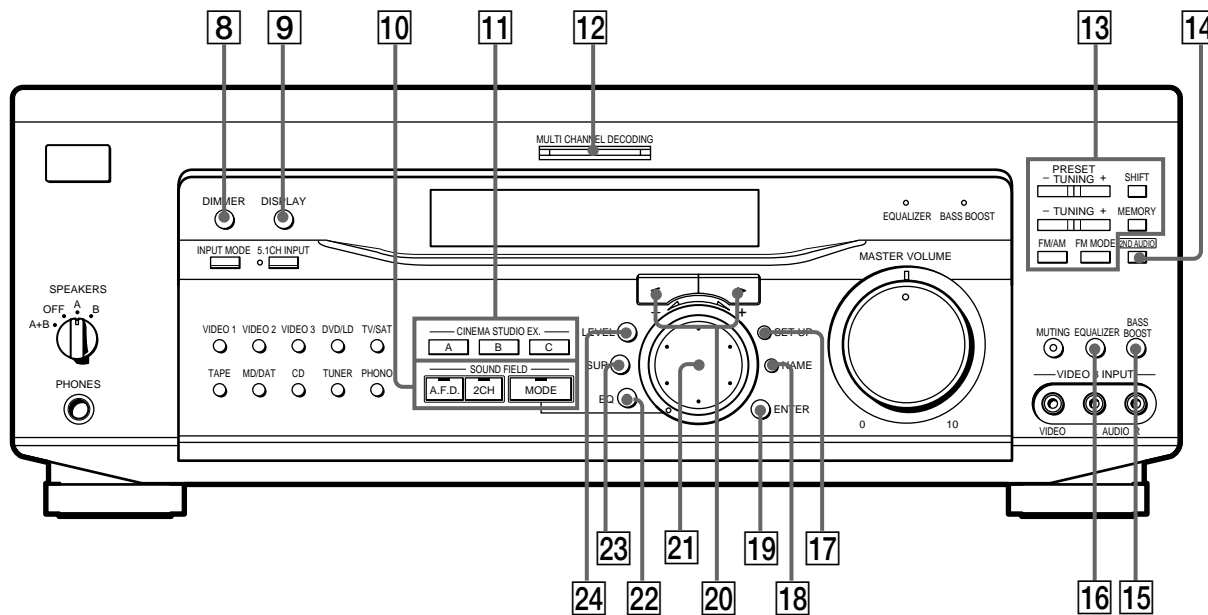
\* *Veillez à raccorder des enceintes avant d'une impédance nominale d'au moins 8 ohms si vous voulez sélectionner les deux paires d'enceintes avant (A+B). Dans ce cas, réglez IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω".*

**Prise PHONES**

Pour le raccordement d'un casque.

- Lorsque vous utilisez le casque, réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour que le son sorte par le casque.
- Pour obtenir un son surround avec le casque, nous vous conseillons de sélectionner le champ sonore HEADPHONE THEATER. La sélection d'autres champs sonores quand le sélecteur SPEAKERS est réglé sur OFF produira automatiquement un mixage à 2 voies (stéréo) dans le casque.

## Description des éléments du panneau avant



### 8 Touche DIMMER

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour ajuster la luminosité de l'afficheur. Pour éteindre l'affichage, sélectionnez le paramètre "DIMM. RANGE" dans le menu SET UP.

### 9 Touche DISPLAY

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur:

Nom d'index de l'appareil ou de la station préréglée\*



Indicateur de la touche de fonction ou de la fréquence\*\*



Champ sonore appliqué à la source de programme

\* Le nom d'index apparaît seulement si vous en avez affecté un à l'appareil ou à la station préréglée (voir page 48). Le nom d'index n'apparaît pas quand des espaces blancs seulement sont introduits, ou s'il est identique au nom de la touche de fonction.

\*\* La fréquence apparaît lorsque la radio est sélectionnée.

10 Utilisez les touches SOUND FIELD pour bénéficier d'un son surround. Pour les détails, voir "Utilisation du son surround" à partir de la page 31.

### Touche/Indicateur A.F.D.

Appuyez sur cette touche pour régler l'ampli-tuner de telle façon qu'il détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié (si nécessaire). Pour les détails, voir "AUTO FORMAT DECODING" à la page 35.

### Touche/Indicateur 2CH

Appuyez sur cette touche pour transmettre le son aux enceintes avant (gauche et droite) seulement. Pour les détails, voir "2 CHANNEL" à la page 35.

### Touche/Indicateur MODE

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de sélection du champ sonore. Pour les détails, voir "Sélection d'un champ sonore" à la page 32.

- Les champs sonores ne sont pas compatibles avec les signaux audionumériques de 96 kHz.

### 11 Touches CINEMA STUDIO EX. A~C

Servent à sélectionner le champ sonore CINEMA STUDIO EX. A~C.

Pour les détails, voir "CINEMA STUDIO EX. A~C" à la page 33.

### 12 Indicateur MULTI CHANNEL DECODING

Cet indicateur s'allume quand l'appareil décode des signaux enregistrés dans le format multicanaux.

- 13** Les touches suivantes servent au fonctionnement du tuner intégré. Pour les détails, voir “Réception radio” à partir de la page 43.

#### Touches PRESET TUNING +/-

Servent à parcourir toutes les stations radio préréglées.

#### Touche SHIFT

Sert à sélectionner une page mémoire pour les stations préréglées.

#### Touches TUNING +/-

Servent à parcourir toutes les stations radio disponibles.

#### Touche MEMORY

Sert à mémoriser une station pour la préréglée.

#### Touche FM/AM

Sert à sélectionner la gamme FM ou AM.

#### Touche FM MODE

Si “STEREO” clignote sur l’afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche. Vous n’aurez pas d’effet stéréo mais le son sera meilleur.

- 14** Touche 2ND AUDIO (STR-DE945 seulement)

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner les signaux audio à 2 voies (stéréo) devant être transmis à l’amplificateur stéréo se trouvant dans une autre pièce (page 12).


A chaque pression, une autre source audio (sauf PHONO) est transmise aux prises 2ND AUDIO OUT. “SOURCE” sélectionne la même source de programme que les commandes de fonction principales.

- Aucun son ne sera transmis si l’ampli-tuner est réglé sur 5.1CH INPUT, même si 2ND AUDIO est réglé sur “SOURCE”.
- Seuls les signaux des appareils reliés aux entrées analogiques sont transmis aux prises 2ND AUDIO OUT. Aucun signal n’est transmis par les appareils reliés aux entrées numériques seulement.

- 15** Touche BASS BOOST

Appuyez sur cette touche pour accentuer le grave des enceintes avant. L’indicateur BASS BOOST s’allume quand la fonction est en service.

- Cette fonction n’est pas compatible avec les signaux audionumériques de 96 kHz et une entrée 5.1 CH.

-  Pour écouter une source analogique sans traitement numérique

Effectuez les opérations suivantes pour contourner les circuits de champs sonores, de l’égaliseur et de l’accentuation du grave.

- 1 Appuyez sur BASS BOOST pour éteindre l’indicateur BASS BOOST.
- 2 Appuyez sur EQUALIZER pour éteindre l’indicateur EQUALIZER.
- 3 Appuyez 2CH.

Vous obtiendrez un son entièrement fidèle à la source de programme.

- 16** Touche EQUALIZER

Sert à mettre l’égaliseur en ou hors service.

L’indicateur EQ s’allume dans l’afficheur quand l’égaliseur est en service.

Lorsque vous ajustez l’égaliseur avec les paramètres EQ (page 40), les réglages sont automatiquement sauvegardés et peuvent être rappelés en mettant l’égaliseur en service.

- L’égaliseur n’est pas compatible avec les signaux audionumériques de 96 kHz et une entrée 5.1CH.

## Description des éléments du panneau avant

### 17 Touche SET UP

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de réglage, puis utilisez les touches curseur (20) pour sélectionner une des indications suivantes. Vous pouvez effectuer différents réglages avec la molette (21).

Lorsque vous sélectionnez	Vous pouvez
le réglage des enceintes	spécifier la taille des enceintes avant, centrale, arrière, la position des enceintes arrière et l'emploi ou non d'un caisson de grave (page 19).
la distance des enceintes	spécifier la distance des enceintes avant, centrale et arrière et l'unité de mesure (page 21).
la fréquence de coupure*	spécifier la fréquence de coupure des basses pour les enceintes avant, centrale et arrière (page 22).
l'entrée vidéo 5.1CH	spécifier l'entrée vidéo à utiliser avec les signaux audio fournis par les prises 5.1CH INPUT (page 11).
la fonction automatique	spécifier si les appareils Sony raccordés par des cordons CONTROL A1 seront mis sous ou hors tension après avoir été sélectionnés avec les touches de fonction (page 50).
la commande à distance bidirectionnelle (STR-DE945 seulement)	activer ou désactiver la réponse aux signaux envoyés par la télécommande bidirectionnelle (page 50).
la couleur OSD (STR-DE945 seulement)	spécifier la couleur de l'affichage sur écran (page 51).
la plage du variateur de luminosité	spécifier d'éteindre l'afficheur par une pression répétée de la touche DIMMER (page 51).

\* Seulement lorsque l'enceinte est réglée sur "SMALL" dans les paramètres de configuration.

### 18 Touche NAME

Sert à activer la fonction de titrage et à enregistrer des noms pour les stations préréglées et les sources de programme (page 48).

### 19 Touche ENTER

Sert à valider chaque caractère pour les noms de stations préréglées et de sources de programme.

### 20 Touches curseur (</>)

Servent à sélectionner les divers paramètres de niveau d'enceinte, de surround, et d'égaliseur (etc.).

### 21 Molette

Tournez cette molette pour ajuster les paramètres sélectionnés de niveau d'enceinte, de surround et d'égaliseur (etc.).

### 22 Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres d'égaliseur (page 40). L'indicateur sur la touche s'allume et vous pouvez ajuster les divers paramètres d'égaliseur.

### 23 Touche SUR

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres surround (page 38). L'indicateur sur la touche s'allume et vous pouvez ajuster les divers paramètres surround (niveau d'effet, type de paroi, etc.).

### 24 Touche LEVEL

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres de niveau d'enceintes (page 39). L'indicateur sur la touche s'allume et vous pouvez ajuster les divers paramètres de niveau d'enceintes (balance avant, balance arrière, etc.).

# Utilisation du son surround

Ce chapitre indique comment régler l'ampli-tuner pour obtenir un son surround. Vous bénéficierez aussi d'un son surround multicanaux à la lecture de logiciels codés dans le format Dolby Digital ou DTS.

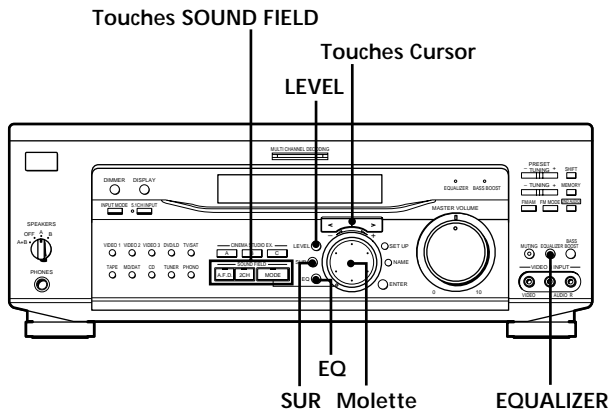
Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des modes préprogrammés de l'ampli-tuner. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous le son vivant et omniprésent d'un cinéma ou d'une salle de concert. Vous pouvez aussi personnaliser chaque mode sonore en réglant les divers paramètres surround. L'ampli-tuner contient une grande variété de modes sonores. Les modes sonores de type cinéma sont conçus pour être utilisés pour les films (DVD, LD, etc.) codés avec un son surround multicanaux ou Dolby Pro Logic. Certains de ces modes décodent non seulement le son surround mais incluent aussi des effets sonores que l'on peut habituellement entendre dans les salles de cinéma. Les modes sonores virtuels contiennent des applications attrayantes de la technologie de traitement du signal numérique Digital Cinema Sony. Ces modes sonores décalent le son par rapport à la position actuelle des enceintes pour simuler la présence de plusieurs enceintes "virtuelles".

Les modes sonores musicaux (etc.) sont conçus pour être utilisés avec les sources audio normales et les émissions de télévision. Ils ajoutent de la réverbération au signal de la source pour simuler l'ambiance d'une salle de concert ou d'un stade (etc.). Utilisez ces modes sonores avec des sources à deux voies comme les CD et les retransmissions stéréo de programmes sportifs et de concerts musicaux. Pour plus d'informations sur les modes sonores, voir les pages 33 à 35.

## **A.F.D.**

Le mode sonore "Auto Format Decoding" restitue le son tel qu'il a été codé, sans réverbération complémentaire (etc.).

Pour bénéficier d'un son surround parfait, vous devez indiquer le nombre et l'emplacement de vos enceintes. Voir "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 19 pour le réglage des paramètres d'enceintes avant l'utilisation du son surround.



### Brève description des touches utilisées pour le son surround

**Touche LEVEL:** Sert à allumer et personnaliser les paramètres de niveau.

**Touche SUR:** Sert à allumer et personnaliser les paramètres surround du champ sonore actuel.

**Touche EQ:** Sert à allumer et personnaliser les paramètres d'égaliseur du champ sonore actuel.

**Touches curseur (</>):** Servent à sélectionner des paramètres après une pression sur LEVEL, SUR, ou EQ.

**Molette:** Sert à ajuster les paramètres et à sélectionner les champs sonores (etc.).

**Touches SOUND FIELD:**

**Touche A.F.D.:** Sert à régler l'ampli-tuner de telle façon qu'il détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié (si nécessaire).

**Touche 2CH:** Sert à fournir le son à partir des enceintes avant (gauche et droite) seulement.

**Touche MODE:** Sert à activer le mode de sélection du champ sonore.

**Touches CINEMA STUDIO EX. A-C :** Servent à sélectionner le champ sonore CINEMA STUDIO EX. A-C.

**Touche EQUALIZER:** Sert à activer/désactiver l'égaliseur.


## Sélection d'un champ sonore


Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.


- 1 Appuyez sur MODE.**  
Le champ sonore actuellement sélectionné est indiqué sur l'afficheur.
- 2 Tournez la molette ou appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le champ sonore souhaité.**  
Voir le tableau à partir de la page 33 pour les détails sur chaque champ sonore.

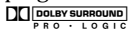
### Pour mettre le champ sonore hors service

Appuyez sur A.F.D. ou 2CH (page 35).

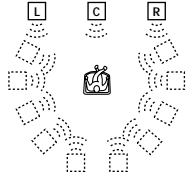
 L'ampli-tuner mémorise le dernier champ sonore sélectionné pour chaque source de programme (Liaison de champ sonore). Chaque fois que vous sélectionnez une source de programme, le dernier champ sonore appliqué à cette source est automatiquement réutilisé. Par exemple, si vous écoutez un CD avec le champ sonore STADIUM, changez de source de programme puis revenez au CD, STADIUM sera à nouveau appliqué au CD. Dans le cas de la radio, les champs sonores sont mémorisés séparément pour les gammes AM ou FM et pour toutes les stations pré réglées.

 Vous pouvez identifier le type de codage d'un logiciel en regardant son emballage

Les disques Dolby Digital portent le logo , et les programmes codés en Dolby Surround portent le logo





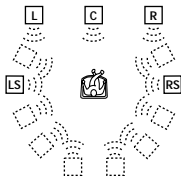
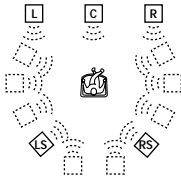
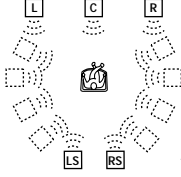
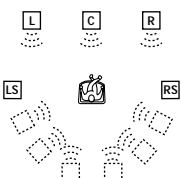
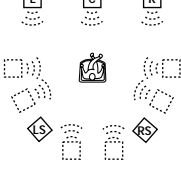
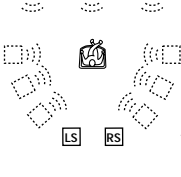
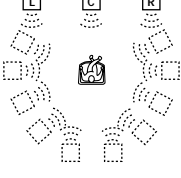
Champ sonore	Effet	Remarques
NORMAL SURROUND	Un logiciel contenant des signaux audio surround multicanaux est reproduit comme il a été enregistré. Un logiciel contenant des signaux audio à 2 voies est décodé en Dolby Pro Logic pour créer des effets surround.	
CINEMA STUDIO EX. A <sup>1)2)</sup> (Appuyez sur CINEMA STUDIO EX. A)	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	C'est le mode standard. Excellent pour regarder la plupart des films.
CINEMA STUDIO EX. B <sup>1)2)</sup> (Appuyez sur CINEMA STUDIO EX. B)	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	Ce mode est idéal pour regarder les films de science-fiction ou d'action contenant une grande quantité d'effets sonores.
CINEMA STUDIO EX. C <sup>1)2)</sup> (Appuyez sur CINEMA STUDIO EX. C)	Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	Ce mode est idéal pour les comédies musicales et les films classiques où la musique est sur la piste sonore.
SEMI CINEMA STUDIO EX. A <sup>1)</sup>	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière).	
SEMI CINEMA STUDIO EX. B <sup>1)</sup>	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière).	
SEMI CINEMA STUDIO EX. C <sup>1)</sup>	Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 34) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière).	
NIGHT THEATER	Permet d'obtenir une ambiance de cinéma lors de la visualisation de films à faible volume, en particulier la nuit.	
MONO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en monophonie.	
STEREO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en stéréophonie.	
HEADPHONE THEATER	Permet d'obtenir une ambiance de cinéma pendant l'écoute au casque.	Très efficace avec les sources de signaux discrets 5.1ch telles que Dolby Digital et DTS.

<sup>1)</sup> Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

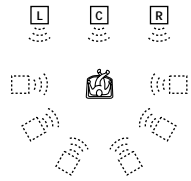
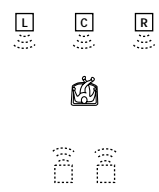
Néanmoins, vous pouvez reproduire les caractéristiques sonores de chaque studio de production cinématographique sans enceintes virtuelles, en désactivant le paramètre "VIR. SPEAKERS" du menu SUR quand vous utilisez "CINEMA STUDIO EX. A-C" ou "SEMI CINEMA STUDIO EX. A-C".

<sup>2)</sup> Peut être sélectionné directement par une pression des touches du panneau avant.

## Sélection d'un champ sonore

Champ sonore	Effet	Remarques
V. MULTI DIMENSION <sup>1)</sup> (Son virtuel multidimensions)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer tout un éventail d'enceintes arrière virtuelles, positionnées plus haut que l'auditeur, à partir d'une seule paire d'enceintes arrière. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation.	<p><b>SIDE*</b></p>  <p><b>MIDDLE*</b></p>  <p><b>BEHIND*</b></p>  <p>* Voir page 20</p>
V. MULTI REAR <sup>1)</sup> (Son virtuel à enceintes arrière multiples)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires d'enceintes arrière virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	<p><b>SIDE*</b></p>  <p><b>MIDDLE*</b></p>  <p><b>BEHIND*</b></p>  <p>* Voir page 20</p>
V. SEMI-M. DIMENSION <sup>1)</sup> (Son virtuel semi-multidimensions)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer des enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière réelles. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° d'élévation.	

<sup>1)</sup> Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

Champ sonore	Effet	Remarques
VIRTUAL ENHANCED A <sup>1)</sup> (Son virtuel surround accentué A)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière réelles.	
VIRTUAL ENHANCED B <sup>1)</sup> (Son virtuel surround accentué B)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 1 paire d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière réelles.	
SMALL HALL	Reproduit l'acoustique d'une petite salle de concert rectangulaire.	Idéal pour restituer des sons doux.
LARGE HALL	Reproduit l'acoustique d'une grande salle de concert rectangulaire.	
OPERA HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un opéra.	Idéal pour les comédies musicales et l'opéra.
JAZZ CLUB	Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.	
DISCO/CLUB	Reproduit l'acoustique d'une discothèque/d'un club de danse.	
CHURCH	Reproduit l'acoustique d'une église en pierre.	
LIVE HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places	Idéal pour la musique rock ou pop.
ARENA	Reproduit l'acoustique d'une salle de concert de 1000 places.	
STADIUM	Reproduit l'ambiance d'un grand stade en plein air.	Idéal pour les événements sportifs ou les sons électriques (amplifiés).
GAME	Permet d'obtenir un impact sonore maximal pour les jeux vidéo.	Réglez la console vidéo sur le mode stéréo pour les jeux pouvant restituer le son en stéréo.

<sup>1)</sup> Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

#### Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent entraîner une augmentation du bruit dans le signal de lecture.
- Quand vous écoutez les champs sonores avec enceintes virtuelles, vous ne pouvez entendre aucun son venant directement des enceintes arrière.

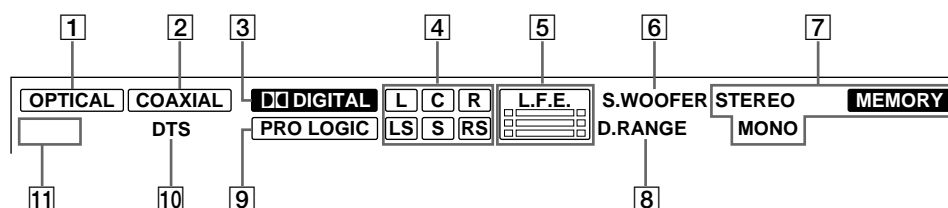
#### Utilisez les touches du panneau avant pour contrôler les modes suivants

AUTO FORMAT DECODING (Appuyez sur la touche A.F.D.)	Détecte automatiquement le type de signal audio fourni (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic ou 2 voies stéréo) et effectue le décodage adéquat. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets.	Vous pouvez utiliser ce mode comme référence. Réglez l'égaliseur sur OFF quand vous utilisez ce mode pour que le son soit restitué tel qu'il a été enregistré.
2 CHANNEL (Appuyez sur la touche 2CH)	Fournit le son des enceintes avant gauche et droite seulement. Les sources à deux voies normales (stéréo) contournent complètement le traitement de champ sonore. Les formats surround multicanaux sont mixés sur deux voies.	Vous pouvez ainsi reproduire n'importe quelle source en utilisant seulement les enceintes avant gauche et droite.

#### Remarque

Aucun son n'est fourni par le caisson de grave quand le mode 2 CHANNEL est sélectionné. Pour écouter des sources à deux voies (stéréo) en utilisant les enceintes avant gauche et droite et un caisson de grave, utilisez le mode AUTO FORMAT DECODING.

# Signification des diverses indications du surround multicanaux



- 1** OPTICAL  
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise OPTICAL.
- 2** COAXIAL  
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise COAX.
- 3**  DIGITAL  
S'allume quand un champ sonore autre que 2 CHANNEL est sélectionné et que l'appareil décode les signaux enregistrés dans le format Dolby Digital (AC-3).
- 4** Indicateurs des voies de lecture  
Ces lettres s'allument pour indiquer les voies en cours de lecture.  
L: Avant gauche                      R: Avant droite  
C: Centrale (monophonie)    LS: Surround gauche  
RS: Surround droite  
S: Surround (monophonie ou les composantes arrière obtenues par le traitement Pro Logic)  
Les cadres qui entourent les lettres s'allument pour indiquer les enceintes utilisées pour restituer chaque voie.  
Voir la page suivante pour les détails concernant les indicateurs des voies de lecture.
- 5** L.F.E.  
Les lettres "L.F.E." s'allument quand le disque en cours de lecture contient le signal LFE (Low Frequency Effect).  
Quand le son du signal LFE est reproduit, les barres sous les lettres s'allument pour indiquer le niveau. Comme le signal LFE n'est pas enregistré dans l'intégralité du signal fourni, l'éclairage des barres peut fluctuer (et s'éteindre) pendant la lecture.
- 6** S.WOOFER  
S'allume quand l'option caisson de grave est réglée sur "YES" et que l'appareil détecte que le disque en cours de lecture ne contient pas le signal LFE. Quand cet indicateur est allumé, l'appareil crée un signal de grave à partir des composantes basses fréquences des voies avant.
- 7** Indicateurs radio  
Ces indicateurs s'allument quand des stations radio sont accordées, etc. Voir pages 43 à 46 pour le fonctionnement de la radio.
- 8** D. RANGE  
S'allume quand la compression de plage dynamique est validée. Voir page 40 pour ajuster la plage dynamique.
- 9** PRO LOGIC  
S'allume quand l'appareil applique aux signaux à deux voies le traitement Pro Logic pour fournir les signaux sur les voies centrale et surround.
- 10** DTS  
S'allume quand des signaux DTS sont fournis.  
  
Remarque  
A la lecture d'un disque de format DTS, veuillez à effectuer des liaisons numériques et à NE PAS régler INPUT MODE sur ANALOG (voir **3** à la page 27).
- 11**   
S'allume quand des signaux Dolby Digital (AC-3) sont fournis.

**Indication des voies de lecture**

Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent la source. Le cadre autour des lettres varie pour indiquer comment l'ampli-tuner mixe la source sonore (en fonction des réglages d'enceintes). Quand vous utilisez les modes sonores musicaux comme LARGE HALL ou SMALL HALL, l'ampli-tuner ajoute de la réverbération en fonction de la source.

Le tableau suivant indique comment les indicateurs s'allument quand vous utilisez le mode AUTO FORMAT DECODING. Bien que le tableau suivant montre presque toutes les configurations possibles avec les signaux surround multicanaux, les plus courantes sont signalées par "☆".

Format d'enregistrement (Avant/Arrière)	Indication des voies d'entrée	Configuration des enceintes et indication des voies de lecture			
		Toutes les enceintes présentes	Enceintes arrière absentes	Enceinte centrale absente	Enceintes arrière/centrale absentes
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input checked="" type="checkbox"/> C	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input checked="" type="checkbox"/> C	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>
	_____	DTS <input checked="" type="checkbox"/> C	DTS <input checked="" type="checkbox"/> C	DTS <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>	DTS <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0]	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	_____	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/> C <input checked="" type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/> C <input checked="" type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R
	_____	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
	_____	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
	_____	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
	_____	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
	☆ dts [3/2]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0]	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	☆ DOLBY PROLOGIC	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	☆ PCM XX kHz***	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R

\* Signaux avec indicateur de codage Dolby Surround désactivé

\*\* Signaux avec indicateur de codage Dolby Surround activé

\*\*\* Fréquence d'échantillonnage affichée

**Remarques**

- L'ampli-tuner effectue le décodage Pro Logic et l'affichage se conforme à 2/0\*\* quand vous utilisez les modes sonores de type cinéma avec les signaux de format 2/0\* ou STEREO PCM. (CINEMA STUDIO EX. A, B, C, SEMI CINEMA STUDIO EX. A, B, C, NIGHT THEATER, V. MULTI DIMENSION, V. MULTI REAR, V. SEMI-M. DIMENSION, VIRTUAL ENHANCED A ou VIRTUAL ENHANCED B)
- Quand vous utilisez des modes sonores musicaux comme LARGE HALL ou SMALL HALL avec des formats audio standard tels que PCM, l'ampli-tuner crée des signaux arrière à partir des signaux avant G et D. Dans ce cas, le son est fourni par les enceintes arrière, mais les indicateurs de voies de sortie par les enceintes arrière ne s'allument pas.

# Personnalisation des champs sonores

En réglant les paramètres surround et la courbe d'égalisation des enceintes avant, arrière et centrale, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Lorsqu'un champ sonore a été préréglé, les changements restent mémorisés indéfiniment (à moins que l'amplificateur ne soit débranché pendant deux semaines environ). Vous pouvez changer un champ sonore personnalisé quand vous voulez en effectuant simplement de nouveaux réglages.

Voir le tableau de la page 41 pour les paramètres disponibles pour chaque champ sonore.

## Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux

Positionnez les enceintes et effectuez les opérations décrites dans "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 19 avant de personnaliser un champ sonore.

## Réglage des paramètres surround

Le menu SUR contient certains paramètres qui permettent de personnaliser divers aspects du champ sonore actuel. Les réglages disponibles dans ce menu sont sauvegardés individuellement pour chaque champ sonore.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée avec le son surround multicanaux.
- 2 Appuyez sur SUR.  
La touche s'allume et le premier paramètre est affiché.
- 3 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité. Le réglage est automatiquement validé.

### Niveau de l'effet (EFFECT)

Réglage initial : (dépend du mode sonore)

Ce paramètre sert à ajuster la "présence" de l'effet surround actuel.

### Type de paroi (WALL)

Réglage initial : Point central

Quand le son se réfléchit sur un matériau doux, comme des rideaux, les éléments des hautes fréquences sont réduits. Une paroi dure réfléchit énormément le son et n'influence guère la réponse en fréquence du son réfléchi. Ce paramètre permet de contrôler le niveau des hautes fréquences pour modifier l'acoustique de votre environnement en simulant une paroi douce (S) ou dure (H).

Le point central désigne une paroi neutre, par exemple de bois.

### Réverbération (REVERB)

Réglage initial : Point central

Avant que le son n'atteigne les oreilles de l'auditeur, il est réfléchi (réverbéré) plusieurs fois entre les murs gauche et droit, le plafond et le sol. Dans une grande pièce, le son met plus de temps à rebondir d'une surface à l'autre que dans une petite pièce. Ce paramètre permet de contrôler l'espacement des premières réflexions pour simuler une grande pièce (L) ou une petite pièce (S).

- La réverbération peut être ajustée de  $\pm 8$  de S (courte, -8) à L (longue, +8) en 17 paliers.
- Le point central (0) désigne une pièce normale sans réglage.

### Profondeur d'écran (SCREEN DEPTH)

Réglage initial : MID

Dans une salle de cinéma, le son semble provenir de l'intérieur de l'image projetée sur l'écran. Ce paramètre permet de créer la même impression dans votre salon en déplaçant le son des enceintes avant "vers l'intérieur" de l'écran.

- La profondeur d'écran peut être réglée sur OFF, MID ou DEEP.
- DEEP produit la profondeur d'écran la plus grande.

### Enceintes virtuelles (VIR. SPEAKERS)

Réglage initial : ON

Ce paramètre permet d'activer/désactiver les enceintes virtuelles créées par les champs sonores CINEMA STUDIO EX. A, B, C et SEMI CINEMA STUDIO EX. A, B, C.

## Réglage des paramètres de niveau

Le menu LEVEL contient des paramètres qui permettent d'ajuster la balance et le volume sonore de chaque enceinte. Les réglages disponibles dans le menu s'appliquent à tous les champs sonores.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée dans le format surround multicanaux.
- 2 Appuyez sur LEVEL.  
La touche s'allume et le premier paramètre est affiché.
- 3 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.  
Le réglage est validé automatiquement.

### Balance avant (FRONT)

Réglage initial : centre

Permet de régler la balance entre les enceintes avant gauche et droite. Le niveau peut être ajusté quand un signal 5.1 CH est fourni.

- La balance peut être ajustée de  $\pm 8$  dB par paliers de 1 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 22).

### Balance arrière (REAR)

Réglage initial: centre

Permet de régler la balance entre les enceintes arrière gauche et droite. Le niveau peut être ajusté quand un signal 5.1 CH est fourni.

- La balance peut être ajustée de  $\pm 8$  dB par paliers de 1 dB. Toutefois, lorsqu'un signal 5.1 CH est fourni, la balance peut être ajustée par paliers de 1 dB de  $\pm 4$  dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 22).

### Niveau arrière (REAR)

Réglage initial: 0 dB

Permet de régler le niveau des enceintes arrière (gauche et droite). Le niveau peut être ajusté quand un signal 5.1 CH est fourni.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -10 dB à +10 dB. Toutefois, lorsqu'un signal 5.1 CH est fourni, le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -6 dB à +10 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 22).

### Niveau central (CENTER)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau de l'enceinte centrale. Le niveau peut être ajusté quand un signal 5.1 CH est fourni.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -10 dB à +10 dB.

### Niveau du caisson de grave (SUB WOOFER)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau du caisson de grave. Le niveau peut être ajusté quand un signal 5.1 CH est fourni.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -10 dB à +10 dB.

### Niveau de mixage LFE

Réglage initial : 0 dB

Ce paramètre vous permet d'atténuer le niveau de la voie LFE (effet basse fréquence) fournie au caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies avant, centrale ou arrière à travers le circuit de réaiguillage du grave Dolby Digital (AC-3).


- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -20 dB à 0 dB (niveau linéaire). 0 dB fournit le signal LFE complet au niveau de mixage voulu par l'ingénieur du son.
- La sélection de OFF coupe le son de la voie LFE sur le caisson de grave. Cependant, les sons de basses fréquences des enceintes avant, centrale ou arrière sont fournis par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (page 19~21).

### Niveau de mixage dts LFE

Réglage initial : 0 dB

Ce paramètre vous permet d'atténuer le niveau de la voie LFE (effet basse fréquence) fournie au caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies avant, centrale ou arrière à travers le circuit de réaiguillage du grave "dts".

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de +10,0 dB à -20,0 dB (niveau linéaire).
- La sélection de OFF coupe le son de la voie LFE sur le caisson de grave. Cependant, les sons de basses fréquences des enceintes avant, centrale ou arrière sont fournis par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (page 19~21).

 Au sujet des différences de niveau dans les réglages de LFE MIX

Le niveau "dts LFE MIX" est réglé sur +10,0 dB et "LFE MIX" (Dolby Digital) sur 0 dB en raison d'une différence initiale de 10 dB dans le niveau de mixage d'ensemble des voies Dolby Digital et dts LFE. Essentiellement, avec le niveau "dts LFE MIX" réglé sur +10 dB et le niveau "LFE MIX (Dolby Digital)" réglé sur 0 dB, le signal de la voie LFE est distribué à un niveau approximativement identique à celui de l'autre voie audio dans le mixage d'ensemble.

### Compression de plage dynamique (D. RANGE COMP)

Réglage initial : OFF (désactivé)

Permet de comprimer la plage dynamique de la piste sonore, ce qui peut être utile pour regarder des films à bas volume la nuit.

- OFF reproduit la piste sonore sans compression.
- STD reproduit la piste sonore avec la plage dynamique voulue par l'ingénieur du son.
- 0,1 ~ 0,9 permet de comprimer la plage dynamique par petits paliers pour obtenir le son souhaité.
- MAX fournit une compression considérable de la plage dynamique.

Remarque

La compression de la plage dynamique est possible avec les sources Dolby Digital seulement.

 Au sujet de la compression de la plage dynamique


Ce paramètre permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital. "STD" est la compression ordinaire, mais comme de nombreuses sources n'ont qu'une légère compression, vous ne noterez peut-être pas beaucoup la différence avec les réglages 0,1 ~ 0,9.

Nous conseillons donc l'utilisation du réglage "MAX". Il comprime considérablement la plage dynamique et permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

### Réglage de l'égaliseur

Le menu EQ permet de régler la courbe d'égalisation (basses, moyennes et hautes fréquences) des enceintes avant, arrière et centrale. Les réglages effectués sont sauvegardés individuellement pour chaque champ sonore.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée dans le format surround multicanaux.
- 2 Appuyez sur EQ.  
La touche s'allume et le premier paramètre est affiché.
- 3 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.  
Le réglage est automatiquement validé.

 Vous pouvez désactiver la courbe d'égalisation sans l'effacer. Les réglages de l'égaliseur sont sauvegardés séparément pour chaque champ sonore. Appuyez sur la touche EQ pour éteindre l'indicateur EQUALIZER.

### Réglage des graves des enceintes avant (Niveau/ Fréquence)

① Utilisez les touches curseur (</>) pour sélectionner le niveau (dB) ou la fréquence (Hz).

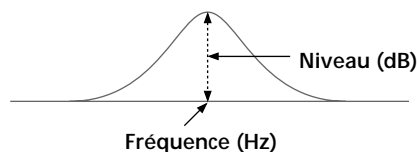
② Utilisez la molette pour faire le réglage.

Répétez ces opérations jusqu'à ce que vous obteniez le son souhaité.

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

### Réglage des médiums des enceintes avant (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".



- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5 kHz en 21 paliers.

### Réglage des aigus des enceintes avant (Niveau/ Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.



### Réglage des graves de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

### Réglage des médiums de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5,0 kHz en 21 paliers.

### Réglage des aigus de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.

### Réglage des graves des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

### Réglage des médiums des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5,0 kHz en 21 paliers.

### Réglage des aigus des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de  $\pm 10$  dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.

### Rétablissement des réglages usine des champs sonores

**1** Si l'ampli-tuner est sous tension, appuyez sur I/⏻ pour le mettre hors tension.

**2** Tout en maintenant MODE enfoncée, appuyez sur I/⏻.

"S.F Initialize" apparaît sur l'afficheur et tous les champs sonores d'origine sont rétablis.

### Paramètres réglables pour chaque champ sonore

	<	SUR	>
	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME
	SCREEN DEPTH	VIRTUAL SPEAKER	
2CH			
A.F.D.			
NORMAL SURROUND			
CINEMA STUDIO EX. A	●		● ●
CINEMA STUDIO EX. B	●		● ●
CINEMA STUDIO EX. C	●		● ●
SEMI CINEMA STUDIO EX. A	●		● ●
SEMI CINEMA STUDIO EX. B	●		● ●
SEMI CINEMA STUDIO EX. C	●		● ●
NIGHT THEATER	●	●	●
MONO MOVIE	●	●	●
STEREO MOVIE	●	●	●
HEADPHONE THEATER	●		
V. MULTI DIMENSION			
V. MULTI REAR			
V. SEMI-M. DIMENSION			
VIRTUAL ENHANCED A			
VIRTUAL ENHANCED B			
SMALL HALL	●	●	●
LARGE HALL	●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●
CHURCH	●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●
ARENA	●	●	●
STADIUM	●	●	●
GAME	●	●	●
5.1CH INPUT			

●: Peut être mémorisé dans chaque champ sonore.

■: Le paramètre mémorisé vaut pour tous les champs sonores.

## Personnalisation des champs sonores

### Paramètres réglables pour chaque champ sonore (suite)

	<		LEVEL					>		EQ		
	FRONT BAL.	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	(dts) LFE MIX*	D.RANGE COMP.*	FRONT EQ	CENTER EQ	REAR EQ		
2CH	■					■	■	●				
A.F.D.	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
NORMAL SURROUND	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
CINEMA STUDIO EX. A	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
CINEMA STUDIO EX. B	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
CINEMA STUDIO EX. C	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
SEMI CINEMA STUDIO EX. A	■			■	■	■	■	●	●			
SEMI CINEMA STUDIO EX. B	■			■	■	■	■	●	●			
SEMI CINEMA STUDIO EX. C	■			■	■	■	■	●	●			
NIGHT THEATER	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
MONO MOVIE	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
STEREO MOVIE	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
HEADPHONE THEATER	■						■					
V. MULTI DIMENSION	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
V. MULTI REAR	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
V. SEMI-M. DIMENSION	■			■	■	■	■	●	●			
VIRTUAL ENHANCED A	■			■	■	■	■	●	●			
VIRTUAL ENHANCED B	■			■	■	■	■	●	●			
SMALL HALL	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
LARGE HALL	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
OPERA HOUSE	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
JAZZ CLUB	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
DISCO/CLUB	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
CHURCH	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
LIVE HOUSE	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
ARENA	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
STADIUM	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
GAME	■	■	■	■	■	■	■	●	●	●		
5.1CH INPUT	■	■	■	■	■							

●: Peut être mémorisé dans chaque champ sonore.

■: Le paramètre mémorisé vaut pour tous les champs sonores.

\*: Ces paramètres peuvent ne pas agir sur certaines sources ou agir de façon différente. Pour les détails, voir chaque paramètre dans "Réglage des paramètres de niveau" (page 39).

# Réception radio

Ce chapitre indique comment recevoir des émissions FM ou AM et présélectionner certaines stations.

Sur cet ampli-tuner, les stations peuvent être accordées de la façon suivante:

## **Accord direct**

Vous indiquez la fréquence de la station que vous voulez écouter à l'aide des touches numériques de la télécommande fournie (voir page 44).

## **Accord automatique**

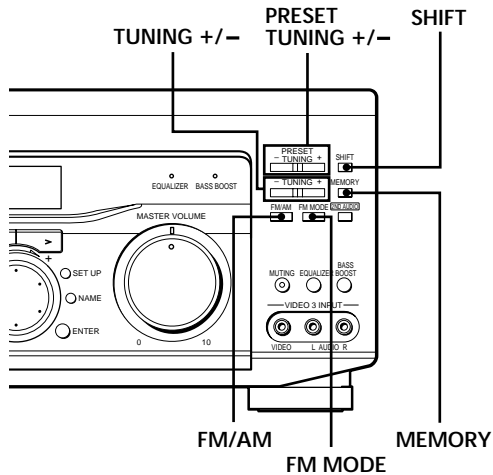
Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez laisser l'appareil faire l'accord successivement sur toutes les stations disponibles dans la région (voir page 45).

## **Accord d'une station pré réglée**

Après avoir accordé une station en utilisant l'accord direct ou automatique, vous pouvez la pré régler (voir page 45). Il vous suffira ensuite d'entrer un code de 2 caractères sur la télécommande fournie (voir page 46) pour accorder cette station. Vous pouvez pré régler jusqu'à 30 stations FM ou AM. L'ampli-tuner balayera toutes les stations que vous avez pré réglées (voir page 46).

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez:

- Raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir page 5).
- Sélectionné le système acoustique approprié (voir page 27).



### Brève description des touches utilisées pour la réception radio

**Touches PRESET TUNING +/-:** Servent à parcourir toutes les stations radio préréglées.

**Touches TUNING +/-:** Servent à parcourir toutes les stations radio disponibles.

**Touche FM MODE:** Si "STEREO" clignote sur l'afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche pour améliorer le son. Vous ne bénéficierez plus du son stéréo mais les parasites disparaîtront.

#### Remarque

Si "STEREO" n'apparaît pas quand une station FM est reçue normalement, appuyez sur cette touche pour afficher l'indication "STEREO".

**Touche FM/AM:** Sert à sélectionner la gamme FM ou AM.

**Touche MEMORY:** Sert à mémoriser les stations préréglées.

**Touche SHIFT:** Sert à sélectionner une page mémoire (A, B ou C) pour le préréglage de stations radio ou l'accord de stations préréglées.

**Touche TUNER:** Sert à sélectionner la radio.

## Accord direct

Utilisez la télécommande fournie pour effectuer les opérations suivantes. Pour les détails sur les touches utilisées dans ce chapitre, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande fournie.

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche. La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.
- 3 Appuyez sur D. TUNING.
- 4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1: FM 102,50 MHz

① → ② → ⑤ → ⑦

Exemple 2: AM 1350 kHz

(Vous n'avez pas besoin d'indiquer le dernier "0" lorsque l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz.)

① → ③ → ⑤ → ⑦

### Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les nombres entrés clignotent

Vérifiez si vous avez entré la bonne fréquence. Sinon, répétez les étapes 3 et 4.

Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans la région.

- 5 Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour recevoir d'autres stations.

💡 Si vous essayez d'entrer une fréquence qui est trop précise pour l'intervalle d'accord

La valeur entrée sera automatiquement arrondie à la fréquence supérieure ou inférieure la plus proche.

L'intervalle de l'accord direct varie selon le code de zone, comme indiqué dans le tableau suivant. Pour les détails sur les codes de zone, voir page 3.

Code de zone	Intervalle d'accord FM	Intervalle d'accord AM
U, CA	50 kHz	10 kHz (peut être réglé sur 9 kHz)*
AU, CN, SP	50 kHz	9 kHz
E	50 kHz	9 kHz (peut être réglé sur 10 kHz)*

\* Pour changer l'intervalle d'accord AM, voir page 56.

## Accord automatique

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 44.

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.**  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.**
- 3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.**  
Appuyez sur la touche + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et sur la touche – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.  
Quand une station est reçue, le balayage s'arrête.

### Quand une extrémité de la gamme est atteinte

Le balayage se poursuit automatiquement dans la même direction.

- 4 Pour poursuivre le balayage, appuyez de nouveau sur TUNING + ou TUNING – .**

## Accord d'une station préréglée

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 44.

Avant d'essayer d'accorder une station de cette façon, vous devez effectuer le “Préréglage de stations radio”, comme indiqué ci-dessous.

### Préréglage de stations radio

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.**  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Accordez la station que vous voulez prérégler en utilisant soit l'accord direct (page 44) soit l'accord automatique (cette page).**
- 3 Appuyez sur MEMORY.**  
“MEMORY” apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.  
Effectuez les étapes 4 à 6 avant que “MEMORY” s'éteigne.
- 4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C).**  
Chaque fois que vous appuyez sur SHIFT, la lettre “A”, “B” ou “C” apparaît sur l'afficheur.
- 5 Appuyez sur PRESET TUNING +/- pour sélectionner un numéro de préréglage.**  
Si “MEMORY” s'éteint avant que vous n'appuyiez sur la touche numérique, recommencez à partir de l'étape 3.
- 6 Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY pour mémoriser la station.**  
Si “MEMORY” s'éteint avant que vous n'appuyiez sur la touche numérique, recommencez à partir de l'étape 3.
- 7 Répétez les étapes 2 à 6 pour prérégler une autre station.**

### Pour changer la station mémorisée sur un numéro de préréglage

Effectuez les étapes 1 à 6 pour prérégler la nouvelle station sur ce numéro.

#### Remarque

Si le cordon d'alimentation secteur reste débranché pendant deux semaines environ, toutes les stations préréglées seront annulées et vous devrez les prérégler à nouveau.

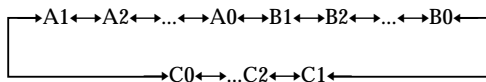
## Accord d'une station préréglée

### Accord d'une station préréglée

Vous pouvez accorder une station préréglée des deux manières suivantes.

#### Balayage des stations préréglées

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez de façon répétée sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.  
A chaque pression sur la touche, une station préréglée est accordée dans l'ordre correspondant et la direction suivante:

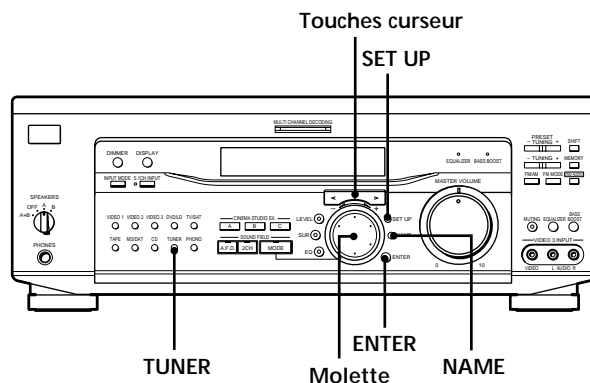


#### Utilisation des codes préréglés

Utilisez la télécommande fournie pour effectuer les opérations suivantes. Pour les détails sur les touches utilisées dans ce chapitre, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande fournie.

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.  
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Sélectionnez une station préréglée dans la liste affichée sur la télécommande fournie lorsque TUNER est sélectionné.

# Autres opérations



## Brève description des touches qui apparaissent dans ce chapitre

**Touche NAME:** Sert à titrer les stations pré réglées ou les sources de programme.

**Molette:** Sert à sélectionner les caractères quand vous titrez des stations pré réglées ou des sources de programme.

**Touche curseur (</>):** Servent à déplacer le curseur quand vous titrez des stations pré réglées ou des sources de programme.

**Touche TUNER:** Sert à sélectionner la radio.

**Touche SET UP:** Sert à accéder au mode de réglage.

**Touche ENTER:** Sert à entrer le nom complet de la station pré réglée ou de la source de programme.

## Titration des stations préréglées et des sources de programme

Vous pouvez attribuer un nom de 8 caractères à chaque station préréglée et source de programme. Ce nom d'index (par exemple, "VHS") apparaîtra sur l'afficheur de l'ampli-tuner quand une station ou une source de programme sera sélectionnée.

Un seul nom peut être enregistré pour chaque station préréglée ou source de programme.

Cette fonction permet de distinguer des appareils de même type, par exemple 2 magnétoscopes pourront être désignés respectivement par "VHS" et "8mm". Elle sert aussi à identifier les appareils raccordés aux prises prévues pour d'autres types d'appareils, par exemple, un second lecteur CD raccordé aux prises MD/DAT.

### 1 Pour indexer une station préréglée

Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

### Pour indexer une source de programme

Sélectionnez la source de programme (appareil) à laquelle vous voulez attribuer un nom, puis passez à l'étape 3.

### 2 Accordez la station préréglée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.

Si vous ne savez pas comment accorder une station préréglée, reportez-vous à "Accord d'une station préréglée" à la page 46.

### 3 Appuyez sur NAME.

### 4 Créez un nom d'index en utilisant la molette et les touches curseur:

Tournez la molette pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur > pour faire avancer le curseur à la position suivante.

#### Pour insérer un espace

Tournez la molette jusqu'à ce que l'espace apparaisse sur l'afficheur (l'espace est entre "II" et "A").

#### En cas d'erreur

Appuyez de façon répétée sur < ou > jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote et tournez la molette pour sélectionner le bon caractère.

### 5 Appuyez sur ENTER.

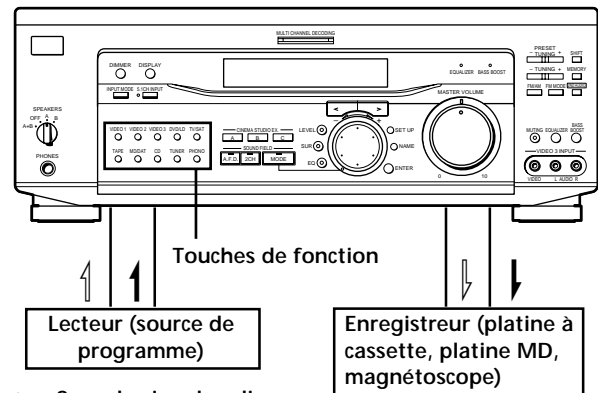
#### Pour indexer d'autres stations

Refaites les opérations 2 à 5.

## Enregistrement

L'ampli-tuner facilite l'enregistrement à partir de ou vers un appareil qui lui est raccordé. Vous n'avez pas besoin de raccorder directement le lecteur et l'enregistreur: il suffit de sélectionner la source de programme sur l'ampli-tuner pour enregistrer ou faire un montage comme à l'ordinaire avec les commandes de chaque appareil.

Avant de commencer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.



↔ : Sens du signal audio  
 ➡ : Sens du signal vidéo

### Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un minidisque en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

#### 1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.

#### 2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.

#### 3 Insérez une cassette ou un MD vierge dans l'enregistreur et ajustez le niveau sonore, si nécessaire.

#### 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.

#### Remarques


- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises analogiques TAPE REC OUT ou MD/DAT REC OUT (STR-DE945) ou aux prises MD/TAPE REC OUT (STR-DE845). Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL MD/DAT OUT (STR-DE945) ou aux prises DIGITAL MD/TAPE OUT (STR-DE845).
- Les réglages sonores n'affectent pas les signaux fournis par les prises TAPE REC OUT ou MD/DAT REC OUT (STR-DE945) ou les prises MD/TAPE REC OUT (STR-DE845).



## Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un autre magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter une bande son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

- 1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.  
Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.
- 3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1 ou VIDEO 2) pour l'enregistrement.
- 4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

 Vous pouvez enregistrer une nouvelle bande son sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser

Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale.

Pour continuer l'enregistrement audio de la bande originale, sélectionnez à nouveau la source vidéo.

### Remarques

- N'oubliez pas d'effectuer les liaisons numériques et analogiques avec les prises d'entrée TV/SAT et DVD/LD. L'enregistrement analogique est impossible si vous effectuez seulement les liaisons numériques.
- Certaines sources contiennent des signaux antipiratage pour empêcher l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pourrez pas les enregistrer.

## Utilisation du temporisateur


L'ampli-tuner peut être réglé pour s'éteindre automatiquement après l'écoulement d'un temps précis.

Appuyez sur SLEEP de la télécommande lorsque l'ampli-tuner est allumé.

A chaque pression sur SLEEP, le temps change de la façon suivante.

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF →

L'affichage s'obscurcit après que le temps a été spécifié.

 Un autre temps peut être désigné

Appuyez d'abord sur SLEEP de la télécommande, puis désignez le temps que vous voulez à l'aide de la molette de l'ampli-tuner. Le temps change par intervalles de 1 minute. Vous pouvez désigner 5 heures au maximum.

 Vous pouvez vérifier le temps restant jusqu'à la mise hors tension de l'ampli-tuner

Appuyez sur SLEEP de la télécommande. Le temps restant apparaît sur l'afficheur.

# Réglages avec la touche SET UP

Vous pouvez effectuer les réglages suivants avec la touche SET UP.

## Sélection de l'entrée vidéo 5.1CH

Ce paramètre permet de sélectionner l'entrée vidéo qui doit être utilisée pour les signaux audio fournis par la prise 5.1CH INPUT. L'entrée vidéo 5.1CH est réglée sur DVD/LD par défaut.

- 1 Appuyez sur SET UP.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner "5.1CH V:".
- 3 Tournez la molette pour sélectionner l'entrée vidéo souhaitée.

## Réglage de la fonction automatique CONTROL A1 II

La validation de la fonction automatique CONTROL A1 II permet de mettre automatiquement les appareils Sony raccordés par l'intermédiaire des cordons CONTROL A1 (voir page 13) sous tension quand vous appuyez sur la touche de fonction correspondante.

La fonction automatique est validée (ON) par défaut.

- 1 Appuyez sur SET UP.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner "AUTO FUNCTION".
- 3 Tournez la molette pour sélectionner "ON" ou "OFF".

## Réglage de la commande à distance bidirectionnelle (STR-DE945 seulement)

L'ampli-tuner a été réglé en usine sur "ON" pour la commande à distance bidirectionnelle. Normalement vous pouvez l'utiliser ainsi.

Toutefois, si vous voulez utiliser l'ampli-tuner avec un autre appareil qui est aussi compatible avec le système de commande à distance bidirectionnelle, veuillez effectuer l'opération suivante pour limiter la réponse aux signaux envoyés par la télécommande.

### Pour utiliser l'ampli-tuner avec le TA-E9000ES

Effectuez les opérations suivantes pour désactiver (OFF) le système de commande à distance bidirectionnelle de cet appareil. Assurez-vous aussi que le TA-E9000ES est sous tension lorsque vous utilisez cet appareil.

### Pour utiliser l'ampli-tuner avec un autre appareil portant le logo

Désactivez (OFF) le système de commande à distance bidirectionnelle de l'autre appareil. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'autre appareil.

### Pour utiliser l'ampli-tuner avec un lecteur CD Sony CDP-CX260 ou CDP-CX88ES

Désactivez (OFF) le commutateur d'adaptateur de télécommande sur le CDP-CX260 ou CDP-CX88ES. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le CDP-CX260 ou CDP-CX88ES.

Par ailleurs, lorsque vous utilisez plusieurs appareils à système de commande à distance bidirectionnelle, veuillez à les rapprocher pour faciliter la commande à distance.

- 1 Appuyez sur SET UP.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner "2WAY REMOTE".
- 3 Tournez la molette pour sélectionner "ON" ou "OFF".

### Sélection de la couleur de l'affichage sur écran (STR-DE945 seulement)

Sélectionnez la couleur de l'affichage sur écran. Vous pouvez sélectionner soit COLOR soit MONOCHROME. La couleur de l'affichage sur écran est réglée par défaut sur COLOR.

- 1 Appuyez sur SET UP.
- 2 Appuyez sur les touches (< ou >) pour sélectionner "OSD COLOR".
- 3 Tournez la molette pour sélectionner "COLOR" ou "MONOCHROME".

### Réglage de l'extinction de l'afficheur

Ce paramètre permet de spécifier si l'afficheur doit s'éteindre lorsque vous appuyez plusieurs fois de suite sur la touche DIMMER. Lorsque "WIDE" est sélectionné, vous pouvez programmer l'extinction de l'afficheur, mais ce n'est pas possible lorsque "NARROW" est sélectionné. Le réglage initial est "NARROW".

- 1 Appuyez sur SET UP.
- 2 Appuyez sur les touches (< ou >) pour sélectionner "DIMM. RANGE".
- 3 Tournez la molette pour sélectionner "NARROW" ou "WIDE".

## Système de commande CONTROL A1 II

### Introduction

Ce chapitre explique les fonctions élémentaires du système de contrôle CONTROL A1 II. Certains appareils ont des fonctions, telles que la "Copie synchronisée de CD" sur platines à cassette, qui nécessitent des connexions CONTROL A1 II. Pour plus de détails sur des opérations particulières, prenez soin de consulter aussi le mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s) utilisé(s).

Le système de contrôle CONTROL A1 II a été conçu pour simplifier l'utilisation de systèmes audio, regroupant des appareils Sony séparés. Les liaisons CONTROL A1 II assurent le passage des signaux de commande qui permettent un fonctionnement et un contrôle automatiques, des avantages réservés normalement aux systèmes intégrés.

A l'heure actuelle, les liaisons CONTROL A1 II entre un lecteur CD, un amplificateur (ampli-tuner), une platine MD et une platine à cassette Sony autorisent la sélection automatique des fonctions et l'enregistrement synchronisé.

A l'avenir, les liaisons CONTROL A1 II agiront comme un bus multifonctions, rendant possible le contrôle des diverses fonctions de chaque appareil.

#### Remarques

- Le système de commande CONTROL A1 II est étudié pour être compatible avec de nouvelles fonctions. Notez toutefois que, dans ce cas, les anciens appareils ne seront pas compatibles avec les nouvelles fonctions.
- N'utilisez pas une télécommande bidirectionnelle lorsque les prises CONTROL A1 II sont reliées par une interface PC à un ordinateur utilisant un "Editeur MD" ou toute autre application similaire. Ne faites pas non plus fonctionner l'appareil raccordé de façon contraire aux fonctions de l'application, car celle-ci risquerait de mal fonctionner.

#### Compatibilité CONTROL A 1 II et CONTROL A1

Le système de commande CONTROL A1 II est une nouvelle version du système de contrôle CONTROL A1. C'est le système standard des changeurs CD 300 disques de Sony et d'autres appareils Sony récents. Les appareils dotés de prises CONTROL A1 sont compatibles avec les appareils dotés de prises CONTROL A1 II et peuvent être reliés entre eux. En règle générale, la majorité des fonctions disponibles avec le système de contrôle CONTROL A1 sont disponibles avec le système de contrôle CONTROL A1 II. Cependant, lors de la connexion d'appareils à prises CONTROL A1 et d'appareils à prises CONTROL A1 II, le nombre de fonctions peut être limité sur certains appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

**Raccordements**

Raccordez les cordons à minifiche monophonique (2P) en série aux prises CONTROL A1 II à l'arrière de chaque appareil. Vous pouvez raccorder jusqu'à dix appareils compatibles CONTROL A1 II dans l'ordre de votre choix. Vous ne pouvez néanmoins raccorder qu'un appareil de chaque type (c.à.d. 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine à cassette et 1 ampli-tuner). (Vous pouvez raccorder plus d'un lecteur CD ou platine MD, selon le modèle. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec chaque appareil particulier.)

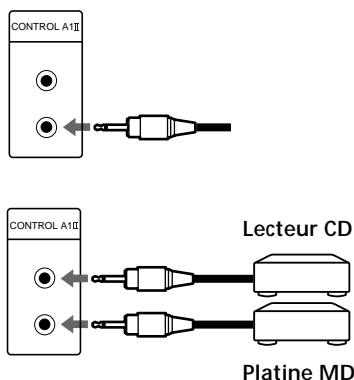
Exemple



Aplificateur Lecteur Platine Platine à Autre  
(Ampli-tuner) CD MD cassette composant

Dans le système de commande CONTROL A1 II, les signaux de commande circulent dans les deux sens et il n'y a donc pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un appareil a plus d'une prise CONTROL A1 II, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, ou raccorder un appareil différent à chaque prise.

Exemples de prises et de connexions



**A propos des prises CONTROL A1 et des raccordements**

Il est possible de relier les prises CONTROL A1 et les prises CONTROL A1 II. Pour les détails sur des raccordements particuliers et les options de configuration, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

**A propos du cordon de liaison**

Certains appareils compatibles CONTROL A1 sont livrés avec un cordon de liaison, fourni comme accessoire. Dans ce cas, utilisez ce cordon de liaison pour les connexions. Si vous utilisez un cordon disponible dans le commerce, choisissez un cordon à minifiche monophonique (2P) de moins de 2 mètres de long, sans résistance (comme le Sony RK-G69HG).

**Fonctions de base**

Les fonctions CONTROL A1 II agissent tant que l'appareil que vous voulez utiliser est sous tension, même si tous les autres appareils raccordés ne sont pas sous tension.

**Sélection automatique de la fonction**

Lorsque vous raccordez un amplificateur (ou ampli-tuner) Sony compatible CONTROL A1 II à d'autres appareils Sony à l'aide de cordons à minifiche monophonique, le sélecteur de fonction de l'amplificateur (ou ampli-tuner) se règle automatiquement sur l'entrée correcte quand vous appuyez sur la touche de lecture d'un des appareils raccordés.

Remarques

- Vous devez raccorder un amplificateur (ou ampli-tuner) compatible CONTROL A1 à l'aide d'un cordon à minifiche monophonique pour bénéficier de la sélection automatique de fonctions.
- Cette fonction agit uniquement quand les appareils sont raccordés aux entrées de l'amplificateur (ou de l'ampli-tuner) correspondant aux touches de fonction. En effet, certains amplis-tuners permettent de changer le nom des touches de fonction. Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner en question.
- Lors de l'enregistrement, ne reproduisez aucune autre source, sinon la sélection automatique de fonction se déclenchera.

**Enregistrement synchronisé**

Cette fonction permet d'effectuer un enregistrement synchronisé entre une source donnée et des enregistreurs.

- 1 Sur l'amplificateur (ou l'ampli-tuner), réglez le sélecteur de fonction sur l'appareil source.
- 2 Mettez l'appareil source en mode de pause (vérifiez que les indicateurs ► et || sont tous deux allumés).
- 3 Mettez l'enregistreur en mode REC-PAUSE.
- 4 Appuyez sur PAUSE de l'enregistreur. Le mode de pause de l'appareil source est désactivé et l'enregistrement commence peu après. Quand la lecture s'achève sur l'appareil source, l'enregistrement s'arrête.

Remarques

- Ne mettez pas plusieurs appareils en mode de pause.
- Certains appareils d'enregistrement peuvent avoir une fonction spéciale d'enregistrement synchronisé utilisant le système de contrôle CONTROL A1 II, telle que la "Copie Synchronisée de CD". Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'enregistreur utilisé.

## Guide de dépannage

Si un des problèmes suivants se présente quand vous utilisez l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Reportez-vous aussi à "Vérification des raccordements" à la page 23 pour voir si toutes les liaisons sont correctes. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

### **Pas de son ou son extrêmement faible.**

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-tuner.
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé correctement (voir page 27).
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande si l'indicateur MUTING est allumé.
- ➔ Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Mettez l'ampli-tuner hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-tuner sous tension.

### **Les sons des voies gauche et droite sont déséquilibrés ou inversés.**

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Ajustez le paramètre de balance avant du menu LEVEL.

### **Bourdonnement ou parasites importants.**

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres (10 pieds) d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.
- ➔ Vérifiez si vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne  $\text{h}$  SIGNAL GND.
- ➔ Les fiches et les prises sont sales. Essuyez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

### **Son intermittent d'une source numérique.**

- ➔ Assurez-vous que les signaux ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz sont fournis par les prises DVD/LD IN OPTICAL ou COAX.

**Aucun son fourni par l'enceinte centrale.**

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD - MODE).
- ➔ Sélectionnez un champ sonore contenant le mot "cinema" ou "virtual" (voir pages 33 à 35).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 22).
- ➔ Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 20).

**Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes arrière.**

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD - MODE).
- ➔ Sélectionnez un champ sonore contenant le mot "cinema" ou "virtual" (voir pages 33 à 35).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 22).
- ➔ Assurez-vous que la taille des enceintes arrière a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 20).

**Impossible d'obtenir l'effet surround.**

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD - MODE).
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé sur A ou B (pas A+B) quand deux paires d'enceintes avant sont raccordées.

**Enregistrement impossible.**

- ➔ Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Sélectionnez l'appareil source avec la touche FUNCTION.
- ➔ Lors de l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que le mode d'entrée est réglé sur ANALOG (voir page 27) avant d'enregistrer avec l'appareil relié aux prises analogiques MD/DAT ou TAPE (STR-DE945) ou aux prises analogiques MD/TAPE (STR-DE845).
- ➔ Lors de l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que le mode d'entrée est réglé sur DIGITAL (voir page 27) avant d'enregistrer sur l'appareil relié aux prises DIGITAL MD/DAT OUT (STR-DE945) ou aux prises DIGITAL MD/TAPE OUT (STR-DE845).

**Impossible d'accorder des stations radio.**

- ➔ Vérifiez si les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- ➔ Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- ➔ Assurez-vous que l'intervalle d'accord est correct (lors de l'accord de stations AM par l'accord direct) (voir pages 44 et 56).
- ➔ Vous n'avez pas préréglé de stations ou elles ont été supprimées (lors de l'accord par balayage d'une station préréglée). Préréglez des stations (voir page 45).
- ➔ Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher la fréquence.


**Rien n'apparaît sur l'afficheur.**

- ➔ Si l'afficheur s'éteint immédiatement après la mise sous tension de l'ampli-tuner, appuyez sur DIMMER pour changer de mode.

**Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.**

- ➔ Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
- ➔ Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- ➔ Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.
- ➔ Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- ➔ Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les toutes les deux par des neuves.
- ➔ Veillez à sélectionner la fonction appropriée sur la télécommande.
- ➔ Si la télécommande est réglée pour le téléviseur seulement, utilisez la télécommande pour sélectionner une source ou un appareil autre que le téléviseur avant de faire fonctionner l'ampli-tuner et l'autre appareil.

**Pages de référence pour l'annulation de la mémoire de l'ampli-tuner**

Pour annuler	Voir
tout le contenu de la mémoire	page 18
les champs sonores personnalisés	page 41

# Spécifications

## Section Amplificateur

### Puissance de sortie

Modèles à code de zone U, CA

Puissance de sortie nominale dans le mode Stéréo

(8 ohms, 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09%)

STR-DE945: 110 W + 110 W

STR-DE845: 100 W + 100 W

### Puissance de sortie de référence

(8 ohms, 1 kHz, DHT 0,7%)

STR-DE945: FRONT<sup>1)</sup>:

110 W + 110 W

CENTER<sup>1)</sup>: 110 W

REAR<sup>1)</sup>:

110 W + 110 W

STR-DE845: FRONT<sup>1)</sup>:

100 W + 100 W

CENTER<sup>1)</sup>: 100 W

REAR<sup>1)</sup>:

100 W + 100 W

Modèles à autre code de zone

STR-DE845:

Puissance de sortie nominale dans le mode Stéréo

(8 ohms, 1 kHz, DHT 0,7%)

100 W + 100 W<sup>2)</sup>

90 W + 90 W<sup>3)</sup>

Puissance de sortie de référence

(8 ohms, 1 kHz, DHT 0,7%)

FRONT<sup>1)</sup>:

100 W + 100 W

CENTER<sup>1)</sup>: 100 W

REAR<sup>1)</sup>:

100 W + 100 W

(8 ohms, 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09%)

FRONT<sup>1)</sup>:

95 W + 95 W

CENTER<sup>1)</sup>: 95 W

REAR<sup>1)</sup>:

95 W + 95 W

(8 ohms 1 kHz, DHT 10%)

FRONT<sup>1)</sup>:

135 W + 135 W

CENTER<sup>1)</sup>: 135 W

REAR<sup>1)</sup>:

135 W + 135 W

1) Selon les réglages de champ sonore et la source, le son peut être absent.

2) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code de zone Alimentation

AU, E 240 V CA, 50 Hz

CN, SP 230 V CA, 50 Hz

3) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code de zone Alimentation

CN 220 V CA, 50 Hz

Réponse en fréquence

PHONO:

Courbe d'égalisation

RIAA ±0,5 dB

CD, TAPE, MD/DAT,

MD/TAPE, DVD/

LD, TV/SAT, VIDEO

1, 2 et VIDEO 3:

10 Hz – 50 kHz

+0,5/-2 dB

(champ sonore,

égaliseur et

amplification du

grave contournés)

Entrées (analogiques)

PHONO:

Sensibilité: 2,5 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B<sup>4)</sup>: 86 dB

(A, 2,5 mV<sup>5)</sup>)

5.1CH INPUT, CD,

TAPE, MD/DAT,

MD/TAPE, DVD/

LD, TV/SAT,

VIDEO 1, 2 et

VIDEO 3:

Sensibilité: 150 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B<sup>4)</sup>: 96 dB (A,

150 mV<sup>5)</sup>)

4) INPUT SHORT

5) Réseau pondéré, niveau d'entrée

## Spécifications

### Entrées (numériques)

DVD/LD IN (coaxiale):  
Sensibilité: –  
Impédance: 75 ohms  
S/B: 100 dB (A,  
20 kHz LPF)  
DVD/LD IN, TV/SAT  
IN, MD/DAT IN  
(optique):  
Sensibilité: –  
Impédance: –  
S/B: 100 dB  
(A, 20 kHz LPF)

### Sorties

TAPE, MD/DAT, MD/  
TAPE; VIDEO 1, 2  
(AUDIO OUT):  
Tension: 150 mV  
Impédance:  
1 kilohms  
SUB WOOFER:  
Tension: 2 V  
Impédance: 1 kilohm  
PHONES :  
Accepte un casque  
de haute et basse  
impédance.

BASS BOOST +6 dB à 70 Hz

Fréquence d'échantillonnage  
48 kHz

### EQ

BASS:  
100 Hz ~ 1,0 kHz  
(21 paliers)  
MID:  
500 Hz ~ 5,0 kHz  
(21 paliers)  
TREBLE:  
1,0 kHz ~ 10 kHz  
(21 paliers)  
Niveaux de gain:  
±10 dB, palier de  
1 dB

### Section Tuner FM

Plage d'accord  
87,5 - 108,0 MHz  
Bornes d'antenne  
75 ohms, asymétrique  
Sensibilité Mono: 18,3 dBf,  
2,2 µV/75 ohms  
Stéréo: 38,3 dBf,  
22,5 µV/75 ohms  
Sensibilité utilisable  
11,2 dBf,  
1 µV/75 ohms  
S/B Mono: 76 dB  
Stéréo: 70 dB  
Distorsion harmonique à 1 kHz  
Mono: 0,3%  
Stéréo: 0,5%  
Séparation 45 dB à 1 kHz  
Réponse en fréquence  
30 Hz - 15 kHz  
+0,5/-2 dB  
Sélectivité 60 dB à 400 kHz

### Section Tuner AM

Plage d'accord  
Modèles à code de zone U, CA  
Avec intervalle d'accord  
de 10 kHz :  
530 – 1710 kHz<sup>6)</sup>  
Avec intervalle d'accord  
de 9 kHz :  
531 – 1710 kHz<sup>6)</sup>  
Modèles à code de zone AU, CN, SP  
Avec intervalle d'accord  
de 9 kHz :  
531 – 1602 kHz  
Modèles à code de zone E  
Avec intervalle d'accord  
de 10 kHz :  
530 – 1610 kHz<sup>6)</sup>  
Avec intervalle d'accord  
de 9 kHz :  
531 – 1602 kHz<sup>6)</sup>  
Antenne Antenne cadre  
Sensibilité utilisable  
50 dB/m (à 1000 kHz  
ou 999 kHz)  
S/B 54 dB (à 50 mV/m)  
Distorsion harmonique  
0,5% (50 mV/m,  
400 kHz)  
Sélectivité à 9 kHz: 35 dB  
à 10 kHz: 40 dB

*6) Vous pouvez régler l'intervalle d'accord AM sur 9 kHz ↔ 10 kHz. Après avoir accordé une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tenez la touche TUNING + enfoncée et appuyez sur la touche V/⏏. Toutes les stations préréglées sont effacées lorsque vous changez l'intervalle d'accord. Pour revenir à 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure.*



## Section vidéo

Entrées	Vidéo: 1 Vc-c 75 ohms S-vidéo: Y: 1 Vc-c 75 ohms C: 0,286 Vc-c 75 ohms
Sorties	Vidéo : 1 Vc-c 75 ohms S-vidéo : Y : 1 Vc-c 75 ohms C : 0,286 Vc-c 75 ohms

## Généralités

Système	Section Tuner: PLL à synthèse numérique, verrouillé au quartz Section Préamplificateur: Egaliseur type NF, bruit faible Section Amplificateur de puissance: SEPP parfaitement complémentaire
Alimentation	Modèles à code de zone U, CA 120 V CA, 60 Hz Modèles à code de zone CN, SP 220-230 V CA, 50/60 Hz Modèles à code de zone AU 240 V CA, 50 Hz Modèles à code de zone E 120/220/240 V CA, 50/60 Hz

## Consommation

Modèles à code de zone U	STR-DE945: 290 W STR-DE845: 280 W
Modèles à code de zone CA	STR-DE945: 345 VA STR-DE845: 335 VA
Modèles à code de zone CN, SP	STR-DE845: 220 W
Modèles à code de zone AU	STR-DE845 : 230 W
Modèles à code de zone E	STR-DE845 : 320 W

Prises CA	Modèles à code de zone U, CA 2 prises commutées, total 120 W/1 A Modèles à code de zone AU, SP 1 prise commutée, total 100 W Modèles à code de zone E 2 prises commutées, total 100 W
Dimensions	430 x 158 x 378 mm saillies et commandes comprises
Poids (Env.)	10,3 kg
Accessoires fournis	Voir page 4.

Pour les détails sur le code de zone de votre modèle, voir page 3.

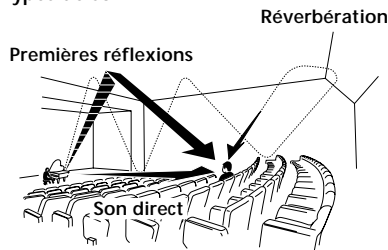
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# Glossaire

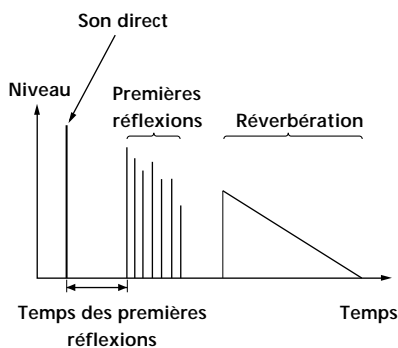
## Son surround

Le son surround comprend trois éléments: le son direct, le son immédiatement réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). Ces trois éléments sont affectés par l'acoustique de la pièce. Le son surround combine ces trois éléments de sorte que l'on peut réellement sentir la dimension et le type de la pièce.

### • Types de son



### • Transition du son des enceintes arrière



## Dolby Pro Logic Surround

C'est une méthode de décodage du son Dolby Surround. Le Dolby Pro Logic Surround produit un son à quatre voies à partir d'un son à deux voies. Comparé à l'ancien système Dolby Surround, le Dolby Pro Logic Surround restitue de façon plus naturelle le panoramique gauche-droite et localise plus précisément les sons.

Pour pouvoir profiter pleinement du Dolby Pro Logic Surround, vous devez avoir au moins deux enceintes arrière et une enceinte centrale. Les enceintes arrière fournissent un son monophonique.

## Dolby Digital (AC-3)

Il s'agit d'un format sonore pour le cinéma plus évolué que le Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, les enceintes arrière restituent un son en stéréophonie avec une plus grande plage de fréquences, et une voie indépendante est fournie pour la restitution de l'extrême grave par un caisson de grave. Ce format est appelé "5.1" parce que la voie restituée par le caisson de grave est comptée comme 0,1 voie (puisque'elle ne fournit le grave que lorsqu'il est nécessaire d'ajouter un effet d'extrême grave). Pour obtenir une meilleure séparation des voies, les six voies sont enregistrées séparément. Par ailleurs, la dégradation du signal est moins importante parce que tous les signaux sont traités numériquement. Le nom "AC-3" vient du fait qu'il s'agit de la troisième méthode de codage développée par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Digital Cinema Sound

C'est le nom générique du son surround produit par une technologie de traitement numérique du signal mise au point par Sony. A la différence des autres champs sonores surround qui servent surtout pour la reproduction de la musique, le Digital Cinema Sound est avant tout conçu pour les films.

## Tableau des réglages effectués avec les touches SUR, LEVEL, EQ et SET UP

Vous pouvez effectuer un certain nombre de réglages avec les touches LEVEL, SUR, EQ, SET UP, la molette et les touches curseur.

Ces réglages sont indiqués dans les tableaux suivants.

Appuyez sur et allumez	Appuyez sur < ou > pour sélectionner	Tournez la molette pour sélectionner	Voir page
la touche SUR	EFFECT LEVEL	le niveau selon le mode sonore (en 21 paliers)	38
	WALL TYPE	de -8 à +8 (par paliers d'un incrément)	
	REVERBERATION TIME	de -8 à +8 (par paliers d'un incrément)	
	SCREEN DEPTH	OFF, MID, DEEP	
	VIRTUAL SPEAKER	ON, OFF	
la touche LEVEL	FRONT BALANCE	de -8 dB à +8 dB (par paliers d'un dB)	39
	REAR BALANCE	de -8 dB à +8 dB (par paliers d'un dB) (avec signal 5.1CH : -4 dB à +4 dB (par paliers d'un dB))	
	REAR LEVEL	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB) (avec signal 5.1CH : -6 dB à +10 dB (par paliers d'un dB))	
	CENTER LEVEL	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	SUB WOOFER LEVEL	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	LFE MIX LEVEL	OFF, ou -20 dB à 0 dB (par paliers d'un dB)	
	dts LFE MIX LEVEL	OFF, ou -20 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	DYNAMIC RANGE COMP	OFF, 0,1 à 0,9 (par paliers de 0,1 dB), STD, ou MAX	
la touche EQ	FRONT BASS GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	40
	FRONT BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	FRONT MID GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	FRONT MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	FRONT TREBLE GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	FRONT TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER BASS GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER MID GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER TREBLE GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	
	REAR BASS GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	REAR MID GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	REAR TREBLE GAIN	de -10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	

## Tableau des réglages effectués avec les touches SUR, LEVEL, EQ et SET UP

Appuyez sur	Appuyez sur < ou > pour sélectionner	Tournez le molette pour sélectionner	Voir page
SET UP	FRONT [XXX]	LARGE ou SMALL	19
	CENTER [XXX]	LARGE, SMALL ou NO	
	REAR [XXX]	LARGE, SMALL ou NO	
	REAR PLACE [XXX]	SIDE, MIDDLE ou BEHIND	
	REAR HEIGHT [XXX]	LOW ou HIGH	
	SUB WOOFER [XXX]	YES ou NO	
	FRONT XX.X FEET <sup>3)</sup> (METER)	de 1,0 mètre (3 pieds <sup>3)</sup> ) à 12,0 mètres (40 pieds <sup>3)</sup> ) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied <sup>3)</sup> )	
	CENTER XX.X FEET <sup>3)</sup> (METER)	de FRONT à 1,5 mètre (5 pieds <sup>3)</sup> ) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied <sup>3)</sup> )	
	REAR XX.X FEET	de FRONT à 4,5 mètres (15 pieds <sup>3)</sup> ) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied <sup>3)</sup> )	
	DIST. UNIT [XXX]	feet ou meter	
	FRONT SP > XXX Hz <sup>1)</sup>	60 Hz, 90 Hz, 120Hz, 150Hz, 180Hz	
	CENTER SP > XXX Hz <sup>1)</sup>	60 Hz, 90 Hz, 120Hz, 150Hz, 180Hz	
	REAR SP > XXX Hz <sup>1)</sup>	60 Hz, 90 Hz, 120Hz, 150Hz, 180Hz	
	5.1CH V: [XXX]	DVD/LD, TV/SAT, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 <sup>2)</sup>	
AUTO FUNCTION [XXX]	ON, OFF	51	
2 WAY REMOTE [XXX] <sup>2)</sup>	ON, OFF		
OSD [XXX] <sup>2)</sup>	COLOR, MONOCHROME		
DIMM. RANGE [XXX]	NARROW, WIDE		

<sup>1)</sup> Lorsque les enceintes sont réglées sur SMALL seulement.

<sup>2)</sup> STR-DE945 seulement.

<sup>3)</sup> Modèles à code de zone U, CA seulement.

# Index

## A

AC-3. *Voir Dolby Digital (AC-3)*  
Accessoires fournis 4  
Accord  
  automatique 45  
  d'une station pré réglée 45  
  direct 44  
Annulation de la mémoire de  
l'ampli-tuner 18

## B

Balayage  
  des stations pré réglées. *Voir  
  Accord d'une station pré réglée*  
  des stations radio. *Voir Accord  
  automatique*

## C

Champ sonore  
  paramètres réglables 41, 42  
  personnalisation 38~42  
  pré programmé 33~35  
  réinitialisation 41  
  sélection 32  
Changement  
  d'affichage 28  
  du niveau de l'effet 38  
CONTROL A1 II 12  
Copie. *Voir Enregistrement*

## D

Déballage 4  
Digital Cinema Sound 58  
Dolby Digital (AC-3) 58  
Dolby Pro Logic Surround 58

## E

Edition. *Voir Enregistrement*  
Enceintes  
  impédance 17  
  position 19~22  
  raccordement 16  
  réglage du volume 22  
Enregistrement  
  sur une cassette audio ou un  
  minidisque 48  
  sur une vidéocassette 49  
EQ (égaliseur) 40

## F, G, H

Fréquence de coupure 22

## I, J, K

Indexation. *Voir Titrage*

## L, M

Liaisons 4~14

## N

Niveau de l'effet 38

## O

Opérations élémentaires 26~30  
OSD 51

## P, Q

Paramètre 41, 42, 59, 60  
Personnalisation des champs  
  sonores 38~42  
Piles 4  
Plage du variateur de luminosité  
51

## R

Raccordements  
  à l'entrée 5.1CH 11  
  à l'entrée CONTROL A1 II 12  
  à l'entrée S-LINK CONTROL S  
  13  
  d'appareils audio 6, 7  
  d'appareils numériques 9, 10  
  d'appareils vidéo 8  
  des antennes 5  
  du cordon d'alimentation  
  secteur 14  
  du système acoustique 16  
Réception des stations  
  automatique 45  
  des stations pré réglées 46  
  directe 44  
Réglage  
  de la luminosité de l'afficheur  
  28  
  de l'égaliseur 40  
  des paramètres surround 38  
  du volume des enceintes 22

## S

Sélection  
  d'un appareil 26  
  d'un champ sonore 32  
  des enceintes avant 27  
Signal de test 22  
Son surround 31~42  
Stations pré réglées  
  accord 46  
  pré réglage 45

## T, U

Temporisateur 49  
Titrage 48

## V, W, X, Y, Z

Vérification des raccordements  
23





